



# **Community Resources**

# **Recursos de la Comunidad**

Westside Union School District Parent Resource Guide  
Distrito Escolar Westside Union Guía de Recursos para Padres

**IMPORTANT PHONE NUMBERS**

- Emergency, call **9-1-1**
- Lancaster Sheriff's Station  
**(661) 948-8466**
- Palmdale Sheriff's Station  
**(661) 272-2400**
- Valley Oasis Sexual Assault Response Services Hotline  
**(661) 723-7273**
- Valley Oasis Domestic Violence Shelter **(661) 945-6736** or **(800) 282-4808**

**GENERAL REFERRAL**

**Information Helpline for Los Angeles County**

Community Resource line for housing, food, shelter and medication. 24/7, no cost, confidential referrals.  
Dial **2-1-1** from any touchtone phone or : **(800) 339-6993**  
[www.211LA.org](http://www.211LA.org)

**CalFresh (formerly Food Stamps)  
Lancaster - 34**

349-B East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**

- Participant Help Line  
**(626) 569-1399 (310) 258-7400**

- Open to the Public  
Monday thru Friday 8:00 am. To 5:00 pm

**CalWorks, Lancaster - 34**

349-B East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**

- Participant Help Line  
**(626) 569-1399  
(310) 258-7400**
- Open to the public, Monday thru Friday 8:00 am - 5:00 pm

**Family Solutions Access Center**

This agency is a non-profit charitable organization and United Way agency. Provides meals, shelter, groceries, and clothing to the homeless.  
45134 N. Sierra Highway, Bldg. B Lancaster, CA 93534  
**(661) 942-2758**

**General Relief, Lancaster General Relief Sub Office 67**

337 East Ave K-10 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**

- Participant Help Line  
**(626) 569-1399  
(310) 258-7400**
- Open to the Public  
Monday thru Friday 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

**NUMEROS IMPORTANTES**

- Emergencia, llame al **9-1-1**
- Estación de Policía en Lancaster  
**(661) 948-8466**
- Estación de Policía en Palmdale  
**(661) 272-2400**
- Línea de Ayuda de Servicios de Respuesta al Abuso Sexual Valley Oasis  
**(661) 723-7273**
- Albergue de Violencia Domestica Valley Oasis  
**(661) 945-6736** o **(800) 282-4808**

**REFERENCIA GENERAL**

**Línea de Ayuda de Información para el Condado de Los Ángeles**

Línea de Recursos Comunitarios para vivienda, comida, albergue y medicamento. 24 horas/7 días de la semana, sin costo, referencias confidenciales. Marque **2-1-1** de cualquier teléfono de tonos o : **(800) 339-6993** [www.211LA.org](http://www.211LA.org)

**CalFresh (anteriormente estampillas de comida)  
Lancaster - 34**

349-B East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**

- Línea de Ayuda para el Participante  
**(626) 569-1399 (310) 258-7400**

- Abierto al Público  
lunes a viernes 8:00 am a 5:00 pm

**CalWorks, Lancaster - 34**

349-B East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**

- Línea de Ayuda para el Participante  
**(626) 569-1399  
(310) 258-7400**
- Abierto al público, lunes a viernes 8:00 am a 5:00 pm

**Centro de Acceso Family Solutions**

Esta agencia es una organización de caridad sin fines de lucro y una agencia de United Way. Proporcionan comidas, albergue, provisiones y ropa a personas sin hogar.  
45134 N. Sierra Highway, Bldg. B Lancaster, CA 93534  
**(661) 942-2758**

**Ayuda General, Ayuda General en Lancaster Sub Oficina 67**

337 East Ave K-10 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**

- Línea de Ayuda para el Participante  
**(626) 569-1399  
(310) 258-7400**

- Abierto al Público  
Lunes a viernes 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

**Healthy Families Lancaster - 34**

349-B East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777 (888) 747-1222**

- Participant Help Line  
**(626) 569-1399**  
**(310) 258-7400**
- Open to the Public  
 Monday thru Friday 8:00 am - 5:00 pm

**Healthy Kids**

- LA Care **(888) 452-5437** or
- First 5LA **(888) 347-7855**

**LA Homeless Resources**

<http://www.lahomeless.org/>

**Medi-Cal**

Health care program for low income individuals/families.  
[www.dpss.lacounty.gov/programs.cfm](http://www.dpss.lacounty.gov/programs.cfm) **(877) 597-4777**

**Medicare Telephone Hotline (800) 633-4227****Social Security Administration**

44451 N. 20<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93534  
**(800) 772-1213**

**South Antelope Valley Emergency Services (SAVES)**

**(661) 267-5191**

**Tarzana Treatment Center**

Low-cost medical & health coverage (First 5 LA, County of LA Public Health)  
 Antelope Valley, Lancaster & Palmdale  
**(661) 726-2630 Ext.: 1330-4323**

**Women, Infants & Children (WIC)** Cost: Free for those who qualify (income guidelines)

Services: Provides breastfeeding support, nutrition education and food for children ages 0-5 and pregnant/breastfeeding women.

- 701 W. Ave K, Suite 104 Lancaster, CA 93534
- 37926 14<sup>th</sup> St. East, Palmdale, CA 93552
- 2247 E. Palmdale Blvd, Palmdale, CA 93550  
 (661) 949-5805 or (888) 942-967

**Healthy Families Lancaster - 34**

349-B East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777 (888) 747-1222**

- Línea de Ayuda para el Participante  
**(626) 569-1399**  
**(310) 258-7400**
- Abierto al Público  
 Lunes a viernes 8:00 am - 5:00 pm

**Healthy Kids**

- LA Care **(888) 452-5437** or
- First 5LA **(888) 347-7855**

**Recursos para Personas sin Hogar**

<http://www.lahomeless.org/>

**Medi-Cal**

Programa del cuidado de salud para individuos/familias de bajos recursos.  
[www.dpss.lacounty.gov/programs.cfm](http://www.dpss.lacounty.gov/programs.cfm) **(877)597-4777**

**Línea de Ayuda para Medicare (800) 633-4227****Administración del Seguro Social**

44451 N. 20<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93534  
**(800) 772-1213**

**Servicios de Emergencia del Sur de Antelope Valley (SAVES)**

**(661) 267-5191**

**Centro de Tratamiento Tarzana**

Cobertura médica y de salud de bajo costo (First 5 LA, Salud Pública del Condado de LA)  
 Antelope Valley, Lancaster & Palmdale  
**(661) 726-2630 Ext.: 1330-4323**

**Mujeres, Bebés y Niños (WIC)** Costo: Gratuito para los que califican (directrices de ingreso).

Servicios: Proporcionan apoyo de amamantamiento, educación nutricional y comida para niños de 0-5 y mujeres embarazadas/amamantando.

- 701 W. Ave K, Suite 104 Lancaster, CA 93534
- 37926 14<sup>th</sup> St. East, Palmdale, CA 93552
- 2247 E. Palmdale Blvd, Palmdale, CA 93550  
 (661) 949-5805 o (888) 942-967

**ABUSE, DOMESTIC VIOLENCE, BATTERY,  
RAPE, SEXUAL ASSAULT TRAUMA  
SUPPORT**

24-hr Domestic Violence Hotline (661) 945-6736

**A Second Wind Violence Prevention Project**

This agency offers anger management services, couple and individual counseling, & domestic violence classes. 38733 9<sup>th</sup> Street East, Suite M Palmdale, CA 93550  
**(661) 947-6642**

**Advance Counseling Center**

44709 North Date Ave. Lancaster, CA 93534  
**(661) 945-6706**

**Antelope Valley Domestic Council**

Valley Oasis Shelter  
P.O. Box 2980  
Lancaster, CA 93539  
**(661) 945-6736 (800) 282-4808**

**Battered Women's/Domestic Violence Hotline**

**(800) 548-2722 (Bilingual)**  
**(800) 978-3600**

**Bienvenidos Latinas en Progreso**

Services Include individual & group counseling, health services, advocacy, support, domestic violence groups, parenting classes & support groups. You must be a Cal-WORKS recipient to be eligible for services. 950 East Palmdale Blvd., Suite E Palmdale, CA 93550  
**(661) 538-9204**

**Child and Family Guidance Center** Provides mental health services to children and their families.

40005 10<sup>th</sup> Street West, Suite 106,  
Palmdale, CA 93551 [www.childguidance.org](http://www.childguidance.org)  
**(661) 265-8627 (661) 940-9040**

**Legal Help for Victims – LA Superior Court**

Mon-Fri 8am-4:30pm  
42011 4<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA  
**(661) 974-7700**

**Outreach Support Group for Domestic Violence**

1150 West Avenue I Lancaster, CA 93534  
**(661) 723-7772**

**ABUSO, VIOLENCIA DOMESTICA, AGRESION,  
VIOLACIÓN, APOYO PARA EL TRAUMA DE  
ABUSO SEXUAL**

Línea de Ayuda de 24 horas de Violencia Domestica (661)  
945-6736

**Proyecto de Prevención de Violencia Second Wind**

Esta agencia ofrece servicios de control del enojo, consejería de parejas e individual y clases de violencia doméstica. 38733 9<sup>th</sup> Street East, Suite M Palmdale, CA 93550  
**(661) 947-6642**

**Centro de Consejería Advance**

44709 North Date Ave. Lancaster, CA 93534  
**(661) 945-6706**

**Consejo Domestico de Antelope Valley**

Valley Oasis Shelter  
P.O. Box 2980  
Lancaster, CA 93539  
**(661) 945-6736 (800) 282-4808**

**Línea de Ayuda para Mujeres Abusadas/Violencia Domestica**

**(800) 548-2722 (Bilingüe)**  
**(800) 978-3600**

**Bienvenidos Latinas en Progreso**

Los servicios incluyen consejería en grupo e individual, servicios de salud, defensa, apoyo, grupos de violencia doméstica, clases de padres y grupos de apoyo. Debe de estar recibiendo Cal-WORKS para ser elegible a los servicios. 950 East Palmdale Blvd., Suite E Palmdale, CA 93550  
**(661) 538-9204**

**Centro de Guía para Niños y Familias** Proporciona servicios de salud mental a niños y a sus familias.

40005 10<sup>th</sup> Street West, Suite 106,  
Palmdale, CA 93551 [www.childguidance.org](http://www.childguidance.org)  
**(661) 265-8627 (661) 940-9040**

**Ayuda Legal para Víctimas-Corte Superior de LA**

Lun-vie 8am-4:30pm  
42011 4<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA  
**(661) 974-7700**

**Grupo de Apoyo para Violencia Domestica**

1150 West Avenue I Lancaster, CA 93534  
**(661) 723-7772**

**RAINN (Rape, Abuse & Incest)** To find services for rape victims in your area. [www.rainn.org](http://www.rainn.org)  
**(800) 656-4673**

**SARS (Sexual Assault Response Services) Antelope Valley Hospital** 1600 W. Ave J, Lancaster, CA 93534 **(661) 949-6143**

**High Desert Health System, Los Angeles County facility**  
335 East Avenue I, Lancaster, CA **(661) 471-4000**  
<http://dhs.lacounty.gov/wps/portal/dhs/highdesert>

**Valley Oasis Domestic Violence Center**  
Emergency shelter for victims of domestic violence, domestic violence classes & legal services.  
P.O. Box 2980, Lancaster, CA 93539  
**(661) 945-6736 or (800) 282-4808**  
Outreach: **(661) 723-7772**

### **ADOPTION/FOSTER CARE SERVICES**

**Children's Bureau Regional Office (Antelope Valley Child Abuse Prevention Council)**  
Foster care & adoption programs 44404 16<sup>th</sup> St. West #208  
Lancaster, CA 93534  
**(661) 951-2191**

**Children's Bureau Palmdale**  
1529 East Palmdale Boulevard, # 210 Palmdale, CA 93550-2029  
**(661) 272-9996**

**Children's Bureau Sunrise Center**  
921 West Avenue J, Suite C Lancaster, CA 93534-3443  
**(661) 949-0131**

**Hathaway-Sycamores Child and Family Services**  
Services include a residential treatment center for youth ages 6-18; foster care and adoption services; a nonpublic school; school-based and outpatient mental health services; wraparound and in-home counseling services; a transitional living program for teens; a family resource center; and a grief & loss center for children.  
44738 Sierra Hwy. Lancaster, CA 93534 **(661) 942-5749**

**Penny Lane**  
This agency provides wrap-a-round services, mental health services and adoption & foster care support. Therapy for ages 0-21 must have a referral.  
43520 Division Street Lancaster, CA 93535  
**(661) 266-4783 (661) 729-3499**

### **ADVOCACY**

**CASA (Court Appointed Special Advocates)**  
Advocate for foster children, be their voice in court. Volunteer!  
[www.casala.org](http://www.casala.org) Lancaster, CA **(661) 723-2272**

**RAINN (Violación, Abuso, Incesto)** Para encontrar servicios para víctimas de violación en su área. [www.rainn.org](http://www.rainn.org)  
**(800) 656-4673**

**SARS (Servicios de Respuesta para Abuso Sexual) Hospital de Antelope Valley** 1600 W. Ave J, Lancaster, CA 93534  
**(661) 949-6143**

**Sistema de Salud High Desert, Facultad del Condado de LA**  
335 East Avenue I, Lancaster, CA **(661) 471-4000**  
<http://dhs.lacounty.gov/wps/portal/dhs/highdesert>

**Centro de Violencia Domestica Valley Oasis**  
Albergue de emergencia para víctimas de violencia doméstica, clases de violencia doméstica y servicios legales.  
P.O. Box 2980, Lancaster, CA 93539  
**(661) 945-6736 o (800) 282-4808**  
Ayuda: **(661) 723-7772**

### **ADOPCION/SERVICIOS DE CUIDADO DE NIÑOS TEMPORAL (FOSTER CARE)**

**Oficina Regional de la Agencia de Niños (Consejería de Prevención de Abuso Antelope Valley)**  
Programas de cuidado niños temporal (foster care) y adopción  
44404 16<sup>th</sup> St. West #208 Lancaster, CA 93534  
**(661) 951-2191**

**Agencia de Niños en Palmdale**  
1529 East Palmdale Boulevard, # 210 Palmdale, CA 93550-2029  
**(661) 272-9996**

**Agencia de Niños en el Centro Sunrise**  
921 West Avenue J, Suite C Lancaster, CA 93534-3443  
**(661) 949-0131**

**Servicios de Niños y Familias Hathaway-Sycamore**  
Servicios incluyen un centro de tratamiento residencial para niños de 6-18 años, servicios de cuidado de niños temporal (Foster care) y adopción; una escuela no pública, servicios de salud mental en la escuela o afuera; servicios de salud mental; servicios de consejería integrales y en casa; un programa de vivienda transicional para adolescentes, un centro de recursos familiar y un centro de duelo y pérdida para niños.  
44738 Sierra Hwy. Lancaster, CA 93534 **(661) 942-5749**

**Penny Lane**  
Esta agencia proporciona servicios integrales, servicios de salud mental y apoyo de adopción y cuidado de niños temporal (foster care) y terapia para edades de 0-21. Debe tener una referencia.  
43520 Division Street Lancaster, CA 93535  
**(661) 266-4783 (661) 729-3499**

### **DEFENSA**

**CASA (Defensores Especiales designados por la Corte)**  
Abogue por niños en cuidado temporal (foster care), para ser su voz en corte. Sea voluntario. [www.casala.org](http://www.casala.org) Lancaster, CA  
**(661) 723-2272**

## **ANIMALS**

**Animal Care & Control**  
(661) 940-4190

**Antelope Valley Pet Stop Adoption Center (Adoptions only)**  
42116 N. 4<sup>th</sup> St. East Lancaster, CA 93535  
(661) 974-8309

**Lancaster Animal Care Center Animal Shelter No. 5**  
Promotes & protects public safety and animal care through sheltering, pet placement programs, education & animal law enforcement.  
5210 West Avenue I, Lancaster, CA 93536 ( 661) 940-4191  
Animalcare.lacounty.gov

## **ASSISTED LIVING SERVICES**

**Merrill Gardens**  
43051 15th St. West, Lancaster, CA 93534 ( 661) 723-8525

**South Antelope Valley Emergency Services (S.A.V.E.S)**  
37925 N. Sierra Hwy, Suite H Palmdale, CA 93550  
(661) 267-5191

## **CALIFORNIA HIGHWAY PATROL (CHP)**

**Antelope Valley Office**  
2041 West Ave I Lancaster, CA 93536 (661) 948-8541

## **CELL PHONE & INTERNET ASSISTANCE**

The California LifeLine Program is a state program that provides discounted home phone and cell phone services to eligible households. The California LifeLine discounts help consumers lower the cost of their phone bills. Only one discount per household is allowed, (except for teletypewriter users and for Deaf and Disabled Telecommunications Program participants). Each household must choose to get the discount either on a home phone or on a cell phone, but not on both. To learn more about the California Public Utility Commission (PUC) LifeLine Program, go to [www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov)

The California emerging Technology Fund is a non-profit that was created to help find low-cost broadband Internet access. This ensures children have access to the Internet for homework and research. Searching for employment or applying for public benefits can all be done more effectively online. Please dial 2-1-1 and ask for more information.

## **ANIMALES**

**Cuidado y Control de Animales**  
(661) 940-4190

**Centro de Adopción de Animales Pet Stop (Solo Adopciones)**  
42116 N. 4<sup>th</sup> St. East Lancaster, CA 93535  
(661) 974-8309

**Centro del Cuidado de Animales y Albergue de Animales en Lancaster No. 5**  
Promueve y protege seguridad pública y cuidado de animales por medio de albergues, programas para mascotas, educación y aplicación de las leyes de animales.  
5210 West Avenue I, Lancaster, CA 93536 ( 661) 940-4191  
Animalcare.lacounty.gov

## **SERVICIOS DE ASISTENCIA DE VIVIENDA**

**Merrill Gardens**  
43051 15th St. West, Lancaster, CA 93534 ( 661) 723-8525

**Servicios de Emergencia del Sur de Antelope Valley (SAVES)**  
37925 N. Sierra Hwy, Suite H Palmdale, CA 93550  
(661) 267-5191

## **CALIFORNIA HIGHWAY PATROL (CHP)**

**Oficina del Antelope Valley**  
2041 West Ave I Lancaster, CA 93536 (661) 948-8541

## **ASISTENCIA DE CELULARES E INTERNET**

El Programa LifeLine de California es un programa estatal que proporciona servicios de descuento en teléfonos de casa y celulares a hogares elegibles. Los descuentos del LifeLine de California ayudan a los consumidores a reducir el costo de sus facturas de teléfono. Solo un descuento por familia es permitido (excepto para usuarios de teletipo y para participantes del Programa de Telecomunicaciones para los sordos y con discapacidad). Cada hogar debe escoger obtener el descuento en un teléfono de casa o en un celular, pero no ambos. Para más información sobre el Programa Life Line de la Comisión de Utilidades Publicas de California, ir a [www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov)

El Fondo de Tecnología Emergente de California sin fines de lucro fue creado para ayudar a encontrar acceso al internet de banda ancha de bajo costo. Esto asegura que los niños tengan acceso al internet para tareas e investigación. Buscar empleo o aplicar a beneficios públicos pueden ser hechos más eficientemente en línea. Por favor marque el 2-1-1 y pida más información.

## CHAMBERS OF COMMERCE

### Lancaster Chamber of Commerce

554 West Lancaster Blvd. Lancaster, 93550-47320  
(661) 948-4518  
Lancasterchamber.org

### Palmdale Chamber of Commerce

817 East Avenue Q-9, Palmdale, CA 93550-4732  
(661) 273-3232  
www.palmdalechamber.org

### Quartz Hill Chamber of Commerce

42043 50<sup>th</sup> St. West Quartz Hill, CA 93536  
(661) 722-4811  
Quartzhillchamber.com

## CHILD ABUSE SUPPORT & PREVENTION

### Antelope Valley Child Abuse Prevention Council/Yes2Kids

Antelope Valley Child Abuse Prevention Program  
Marriage and parenting classes, anger management courses,  
Parent Café and play & learn programs.  
P.O. Box 82  
Lancaster, CA 93584  
(661) 940-9530  
Hotline: (800) 540-4000

**Child and Family Guidance Center** Provides mental health services to children & their families.  
40005 10<sup>th</sup> Street West, Suite 106,  
Palmdale, CA 93551 www.childguidance.org  
(661) 265-8627 (661) 940-9040

### Children's Center of the Antelope Valley, The

45111 Fern Avenue Lancaster, CA 93534  
(661) 949-1206 <http://www.ccav.org/>

### High Desert Health System, Los Angeles County facility

335 East Avenue I Lancaster, CA 93535  
(661) 471-4000  
<http://dhs.lacounty.gov/wps/portal/dhs/highdesert>

### Los Angeles County Department of Children and Family Services

335-C East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
(661) 723-4323

### Optimist Youth Homes & Family Services

www.OYHFS.org  
520 W. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93551  
(661)575-8395

## CAMARAS DE COMERCIO

### Cámara de Comercio de Lancaster

554 West Lancaster Blvd. Lancaster, 93550-47320  
(661) 948-4518  
Lancasterchamber.org

### Cámara de Comercio de Palmdale

817 East Avenue Q-9, Palmdale, CA 93550-4732  
(661) 273-3232  
www.palmdalechamber.org

### Cámara de Comercio de Quartz Hill

42043 50<sup>th</sup> St. West Quartz Hill, CA 93536  
(661) 722-4811  
Quartzhillchamber.com

## APOYO Y PREVENCIÓN DE ABUSO A NIÑOS

### Consejo de Prevención de Abuso a Niños del Antelope Valley/Yes2Kids

Programa de Prevención de Abuso a Niños.  
Clases de matrimonio y padres, cursos de control de enojo,  
Café de Padre y programas de juego y aprendizaje.  
P.O. Box 82  
Lancaster, CA 93584  
(661) 940-9530  
Línea de Ayuda: (800) 540-4000

**Centro de Guía para Niños y Familias** Proporcionan servicios de salud mental para niños y sus familias.  
40005 10<sup>th</sup> Street West, Suite 106,  
Palmdale, CA 93551 www.childguidance.org  
(661) 265-8627 (661) 940-9040

### Centro de Niños del Antelope Valley

45111 Fern Avenue Lancaster, CA 93534  
(661) 949-1206 <http://www.ccav.org/>

### Sistema de Salud High Desert, Facultado del Condado de Los Ángeles

335 East Avenue I Lancaster, CA 93535  
(661) 471-4000  
<http://dhs.lacounty.gov/wps/portal/dhs/highdesert>

### Departamento de Servicios de Niños y Familias del Condado de Los Ángeles

335-C East Ave. K-6 Lancaster, CA 93535  
(661) 723-4323

### Hogares para Jóvenes Optimistas y Servicios Familiares

www.OYHFS.org  
520 W. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93551  
(661)575-8395

## **CHILD CARE & EDUCATION PREP INFORMATION**

### **Connections for Care**

Child care services for children with special needs.  
3166 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
**(661) 274-1772**

### **Child Care Resource Center**

Assists parents, child care professionals, employers, and local communities in all matters related to early care and education.

- Antelope Valley Office 250 Grand Cypress Ave.  
Palmdale, CA 93534 **(661) 789-1200**

### **Child Care Hotline (Cal WORKS)**

(877) 244-5399  
[dpss.lacounty.gov/dpss/childcare](http://dpss.lacounty.gov/dpss/childcare)

### **Children's Center, The**

First 5 LA program provides preschool preparation, in-home services for children 0-5 years of age and other home-based services. 45111 Fern Ave., Lancaster  
**(661) 949-1206**

### **College Vision**

College Vision offers free college enrollment and financial aid information. Services open to High School Juniors & Seniors with a grade point average 2.70+. This program will run until the end of September. Meets at Larry Chimbole Cultural Center  
38350 Sierra Highway, Palmdale  
**(213) 364-2349 or (661) 537-3171**

### **Early Head Start Home**

Palmdale School District 975 East Avenue P-8 Palmdale,  
CA 93550  
**(661) 273-4710**

### **LAUP-Los Angeles Universal Quality Preschool**

**(866) 675-5400**  
[www.laup.net](http://www.laup.net)

## **CHILD SUPPORT**

### **California Department of Child Support Services**

42281 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534  
**(866) 901-3212**

## **CITY OFFICES**

### **City of Lancaster**

City Council Meetings on the 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Tuesday @ 5PM  
44933 N. Fern Avenue Lancaster, CA 93534  
**(661) 723-6000**

## **CUIDADO DE NIÑOS E INFORMACIÓN DE LA PREPARACIÓN EDUCATIVA**

### **Conexiones para el Cuidado**

Servicios del cuidado de niños con necesidades especiales.  
3166 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
**(661) 274-1772**

### **Centro de Recursos para el Cuidado de Niños**

Ayuda a padres, profesionales del cuidado de niños, empleadores y comunidades locales en todo relacionado con el cuidado y la educación temprana.

- Antelope Valley Office 250 Grand Cypress Ave.  
Palmdale, CA 93534 **(661) 789-1200**

### **Línea de Ayuda del Cuidado de Niños (Cal WORKS)**

(877) 244-5399  
[dpss.lacounty.gov/dpss/childcare](http://dpss.lacounty.gov/dpss/childcare)

### **Centro de Niños**

Programa de First 5 LA proporciona preparación pre escolar, servicios en casa para niños de 0-5 años y otros servicios en casa.  
45111 Fern Ave., Lancaster  
**(661) 949-1206**

### **Visión Universitaria**

Visión Universitaria ofrece inscripción gratuita universitaria e información sobre ayuda financiera. Los servicios están abiertos a los de 11° y 12° grado con un promedio de 2.70+. Este programa correrá hasta a fines de septiembre. Se reúnen en el Centro Cultural Larry Chimbole. 38350 Sierra Highway, Palmdale  
**(213) 364-2349 or (661) 537-3171**

### **Programa Early Head Start**

Palmdale School District 975 East Avenue P-8 Palmdale,  
CA 93550  
**(661) 273-4710**

### **LAUP-Pre escuela Universal de Calidad Los Ángeles**

**(866) 675-5400**  
[www.laup.net](http://www.laup.net)

## **MANUTENCIÓN DEL NIÑO**

### **Departamento de Servicios de Manutención de Niños de California**

42281 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534  
**(866) 901-3212**

## **OFICINAS DE LA CIUDAD**

### **Ciudad de Lancaster**

Juntas del Consejo de la Ciudad el 2° y 4° martes a las 5PM  
44933 N. Fern Avenue Lancaster, CA 93534  
**(661) 723-6000**



### **City of Palmdale**

City Council Meetings, Suite B  
Planning Commission Meetings on 1<sup>st</sup> Thursday @ 7PM, Suite B  
38300 N. Sierra Hwy. Palmdale, CA 93550

**(661) 267-5100**

After Hours Emergency:

**(661) 267-5338**

### **CLOTHING/TOILETRIES**

#### **American Red Cross:**

- Palmdale **(661) 267-0650**

#### **Goodwill Services**

- 2043 W. Ave J Lancaster, CA 93534  
**(661) 341-3912**
- 40125 10<sup>th</sup> St. West Palmdale, CA 93551  
**(661) 208-4490**

#### **Antelope Valley Rescue Mission**

Clothing, contact for more information.

4211 Yucca Ave, Suite A Lancaster, CA 93535

**(661) 940-6000**

#### **New 4 U Consignment Store**

42741 45<sup>th</sup> Street West Quartz Hill, CA 93536

**(661) 722-7641**

[www.new4uonline.com](http://www.new4uonline.com) (coupons)

#### **Grace Resource Center**

Clothing, counseling, case assessment, referrals, Medi-Cal sign-ups, groceries, hot meals and disaster relief.

45134-A North Sierra Highway Lancaster, CA 93534

**(661) 940-5272**

#### **Salvation Army**

44517 Sierra Highway

Lancaster, CA 93534

**(661) 948-3418 or (661) 940-5072**

#### **Salvation Army Store**

*(Not associated with the Salvation Army Service Location)*

1060 Commerce Center Dr. Lancaster, CA

**(661) 940-5072**

#### **South Antelope Valley Emergency Services (SAVES)**

1002 E. Ave Q-12, Palmdale Mon-Thu 8am-5pm

(You can also request bedding & backpacks)

**(661) 267-5191**

### **Ciudad de Palmdale**

Juntas del Consejo de la Ciudad, Suite B

Juntas de la Comisión de Planificación el 1er jueves @ 7PM, Suite B

38300 N. Sierra Hwy. Palmdale, CA 93550

**(661) 267-5100**

Emergencia Después de Hora

**(661) 267-5338**

### **ROPA/ARTICULOS DE ASEO**

#### **Cruz Roja Americana:**

- Palmdale **(661) 267-0650**

#### **Servicios de Goodwill**

- 2043 W. Ave J Lancaster, CA 93534  
**(661) 341-3912**
- 40125 10<sup>th</sup> St. West Palmdale, CA 93551  
**(661) 208-4490**

#### **Misión de Rescate Antelope Valley**

Ropa, contactarse para más información.

4211 Yucca Ave, Suite A Lancaster, CA 93535

**(661) 940-6000**

#### **Tienda de Segunda Mano New 4 U**

42741 45<sup>th</sup> Street West Quartz Hill, CA 93536

**(661) 722-7641**

[www.new4uonline.com](http://www.new4uonline.com) (cupones)

#### **Centro de Recursos Grace**

Ropa, consejería, evaluación de casos, referencias, inscripción a Medi-Cal, provisiones, comidas calientes, ayuda para desastres.

45134-A North Sierra Highway Lancaster, CA 93534

**(661) 940-5272**

#### **Salvation Army**

44517 Sierra Highway

Lancaster, CA 93534

**(661) 948-3418 o (661) 940-5072**

#### **Tienda de Salvation Army**

*(No está asociado con el Servicio de Locación Salvation Army)*

1060 Commerce Center Dr. Lancaster, CA

**(661) 940-5072**

#### **Servicios de Emergencia del Sur de Antelope Valley (SAVES)**

1002 E. Ave Q-12, Palmdale lunes-jueves 8am-5pm

(Puede también solicitar sábanas y mochilas)

**(661) 267-5191**

**St. Mary's Catholic Church**

1600 East Ave R-4 Palmdale, CA (661) 947-3306

**St. Stephan's of the Valley Lutheran Church**

1737 East Ave R Palmdale, CA (661) 947-6451

**St. Vincent de Paul Center**

45058 Trevor Ave. Lancaster, CA (661) 942-3222

**Valley Oasis Shelter Thrift Shop (661) 266-1948**

**CLUBS, GROUPS, SOCIAL & FRATERNAL ORGANIZATIONS**

**Kiwanis Club of Lancaster** Meets at noon on Thursdays at: Greenhouse Cafe  
1169 Commerce Center Drive Lancaster, Ca 93534

**Knights of Columbus of Lancaster**  
719 Columbia Way Lancaster, CA 93551  
**(661) 942-2751**  
www.kofc-lancastercouncil2455.org

**Friends of the Lancaster Library**  
601 West Lancaster Blvd Lancaster, CA 93534  
**(661) 948-5029**

**Kiwanis Club of Palmdale West**  
Meets 7:00 am on Thursdays at: Embassy Suites  
39375 5th St. West Palmdale, CA 93551

**Knights of Columbus of Palmdale**  
39110 10th St. East Palmdale, CA 93550  
**(661) 273-4737**

**Friends of the Palmdale City Library**  
700 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
**(661) 267-5600**

**Friends of the Quartz Hill Library**  
42018 560th Street West Quartz Hill, CA 93536 **(661) 943-2454**

**Bingo:**

- **Paraclete High School**  
Monday at 6:30 PM  
All games pay minimum \$300  
42145 30<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA  
**(661) 943-3255 (661) 943-1017.**

**Iglesia Católica St. Mary's**

1600 East Ave R-4 Palmdale, CA (661) 947-3306

**Iglesia Luterana St. Stephan's of the Valley**

1737 East Ave R Palmdale, CA (661) 947-6451

**Centro de St. Vincent de Paul**

45058 Trevor Ave. Lancaster, CA (661) 942-3222

**Tienda de Segunda Mano Albergue Valley Oasis (661) 266-1948**

**CLUBS, GRUPOS, ORGANIZACIONES SOCIALES Y FRATERNALES**

**Club Kiwanis de Lancaster** Se reúnen a mediodía de los jueves en: Greenhouse Cafe  
1169 Commerce Center Drive Lancaster, Ca 93534

**Caballeros de Columbus de Lancaster**  
719 Columbia Way Lancaster, CA 93551  
**(661) 942-2751**  
www.kofc-lancastercouncil2455.org

**Amigos de la Biblioteca en Lancaster**  
601 West Lancaster Blvd Lancaster, CA 93534  
**(661) 948-5029**

**Club Kiwanis del Oeste Palmdale**  
Se reúnen los jueves a las 7 am en: Embassy Suites  
39375 5th St. West Palmdale, CA 93551

**Caballeros de Columbus de Palmdale**  
39110 10th St. East Palmdale, CA 93550  
**(661) 273-4737**

**Amigos de la Biblioteca en Palmdale**  
700 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
**(661) 267-5600**

**Amigos de la Biblioteca en Quartz Hill**  
42018 560th Street West Quartz Hill, CA 93536 **(661) 943-2454**

**Bingo:**

- **Escuela Secundaria Paraclete**  
Lunes a las 6:30 PM  
Todos los juegos pagan un minimo de \$300  
42145 30<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA  
**(661) 943-3255 (661) 943-1017.**

## COMMUNITY COLLEGE

3041 W. Ave K Lancaster, CA 93536-5426  
(661) 722-6300 [www.avc.edu](http://www.avc.edu)

### COUNSELING FAMILY/INDIVIDUAL MENTAL HEALTH DEPRESSION ANGER MANAGEMENT

Child/Family Center (661) 259-9439

#### Community Services, Design for Living, Inc.

Offering ways for individuals, families, and communities to build new lives through Parenting, Anger Management, Domestic Violence, Substance Abuse and Life Skills classes. Also Gang Violence Prevention, Teen Pregnancy, Cultural Diversity, STD/HIV Awareness and Individual counseling.

104 East Ave K-4, Suite B Lancaster, CA 93535  
(661) 874-4680

#### Family Growth Counseling

Marriage, Family, Child, Crisis Counseling; Alcohol and Drug Counseling  
43535 17<sup>th</sup> St West, Ste. 304 Lancaster, CA 93534  
(661) 942-4079

#### Families in Transition (formerly A Change of Faces)

Offering classes in:

- Monitored Visitation/Exchange
  - Life Coaching
  - Parenting
  - Anger Management
  - Co-operative Parenting
  - Domestic Violence
  - Child Sexual Abuse Awareness
  - Hands on Parenting for Teens
  - Youth and Teen Anger Management
- Cost: Some fees based on sliding scale depending on income.  
200 W. Pondera Street Lancaster, CA 93534  
(661) 948-5312

Mental Health America 506 West Jackman Street  
Lancaster, CA 93535 (661) 726-2850

## COURTHOUSES

#### Michael D. Antonovich-AV Courthouse

Hours: Mon-Fri 8:30AM-4:30PM

42011 N. 4<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA

Small Claims (661) 974-7271

Advisor Program (213) 974-9759

Provides free information & assistance to the public on the small claims court process.

#### Juvenile Court:

Alfred J. McCourtney Juvenile Justice Center

1040 W. Avenue J, Suite 426 Lancaster, CA 93534  
(661) 945-6447

## COLEGIO COMUNITARIO

3041 W. Ave K Lancaster, CA 93536-5426  
(661) 722-6300 [www.avc.edu](http://www.avc.edu)

### CONSEJERÍA FAMILIAR/INDIVIDUAL DEPRESIÓN DE SALUD MENTAL MANEJO DE ENOJO

Centro de Niños/Familias (661) 259-9439

#### Servicios Comunitarios, Design for Living, Inc.

Ofreciendo maneras para individuos, familias y comunidades para construir vidas nuevas con clases de Padres, Control de Enojo, Violencia Domestica, Abuso de Sustancia y Habilidades de Vida. También Prevención de Violencia de Pandillas, Embarazo Adolescente, Diversidad Cultural, Conciencia de STD/HIV y consejería Individual.

104 East Ave K-4, Suite B Lancaster, CA 93535 (661) 874-4680

#### Consejería de Crecimiento Familiar

Matrimonio, Familia, Niños, Consejería de Crisis, Consejería de Alcohol y Drogas  
43535 17<sup>th</sup> St West, Ste. 304 Lancaster, CA 93534  
(661) 942-4079

#### Familias en Transición (anteriormente A Change of Faces)

Ofrece clases en:

- Visitas/intercambios Monitoreados
- Preparación para la Vida
- Crianza
- Control de Enojo
- Crianza Co operativa
- Violencia Domestica
- Conciencia de Abuso Sexual de Niños
- Maneras Practicas de Crianza para Adolescentes
- Control de Enojo para Jóvenes y Adolescentes

Costo: Algunos cobros basados en una escala dependiendo del ingreso.

200 W. Pondera Street Lancaster, CA 93534 (661) 948-5312

#### Salud Mental América

506 West Jackman Street Lancaster, CA 93535  
(661) 726-2850

## JUZGADOS/CORTES

#### Michael D. Antonovich-Juzgado del AV

Hours: Mon-Fri 8:30AM-4:30PM

42011 N. 4<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA

Reclamos Menores (661) 974-7271

Programa de Consejo (213) 974-9759

Proporciona información gratis y ayuda al público en el proceso de la corte de reclamos menores.

#### Juzgado Juvenil

Centro de Justicia Juvenil Alfred J. McCourtney

1040 W. Avenue J, Suite 426 Lancaster, CA 93534  
(661) 945-6447

**CREDIT COUNSELING, CONSUMER  
PROTECTION, IDENTIFY THEFT**

**Consumer Protection**

Counselors answer questions about purchases, credit, automobiles, landlord tenant; identify theft and other consumer problems. They will investigate your complaint or provide counseling and referrals.

(800) 593-8222 or dca.lacounty.gov

**Los Angeles County Department of Consumer Affairs**

601 Lancaster Blvd. Lancaster, CA 93534

(661) 726-7550

**DISABILITY & SPECIAL NEEDS SERVICES**

**Antelope Valley Foundation for the Developmentally Disabled**

646 West Lancaster Blvd, Suite 109 Lancaster, CA 93534

(661) 945-7290

**AV Glad (Greater Los Angeles Agency on Deafness, Inc.)** 38510

Sierra Hwy at E. Ave Q-6 Palmdale, CA 93550

(323) 892-2225

<http://www.gladinc.org/events/av-glad>

<https://www.facebook.com/avglad>

**AV Special Education Local Plan Area (SELPA)**

37212 47th St. E, Palmdale, CA 93552 (661) 274-4136

Support for special education students

**Baby Steps**

Therapy & Early Intervention Services

- 861 Auto Center Drive, Suite D Palmdale, CA 93551
  - 540 West Lancaster Blvd., Suite 111, Lancaster, CA 93534
- (661) 945-7878

**Department of Rehabilitation:**

- Antelope Valley
- (661) 945-3502

**Desert Haven Enterprises**

Job Training for those with disabilities.

43437 Copeland Circle Lancaster, CA 93535

(661) 948-8402

**Effective Speech Therapy**

44722 Fern Lancaster, CA 93534

(661) 726-4978

**CONSEJERIA AL CONSUMIDOR,  
PROTECCION AL CONSUMIDOR, ROBO DE  
IDENTIDAD**

**Protección del Consumidor**

Consejeros responden a preguntas sobre compras, crédito, automóviles, propietario, inquilino; robo de identidad y otros problemas del consumidor. Investigaran su queja o proporcionaran consejería y referencias. (800) 593-8222 o dca.lacounty.gov

**Departamento de Asuntos del Consumidor del Condado de  
Los Ángeles**

601 Lancaster Blvd. Lancaster, CA 93534

(661) 726-7550

**SERVICIOS DE DISCAPACIDAD Y  
NECESIDADES ESPECIALES**

**Fundación para los Discapacitados del Desarrollo de Antelope  
Valley**

646 West Lancaster Blvd, Suite 109 Lancaster, CA 93534

(661) 945-7290

**AV Glad (Agencia de la Sordera de Los Ángeles)** 38510 Sierra

Hwy at E. Ave Q-6 Palmdale, CA 93550

(323) 892-2225

<http://www.gladinc.org/events/av-glad>

<https://www.facebook.com/avglad>

**Área del Plan Local de Educación Especial del AV (SELPA)**

37212 47th St. E, Palmdale, CA 93552 (661) 274-4136

Apoyo para estudiantes de educación especial

**Pasos de Bebe**

Servicios de Terapia e Intervención Temprana

- 861 Auto Center Drive, Suite D Palmdale, CA 93551
  - 540 West Lancaster Blvd., Suite 111, Lancaster, CA 93534
- (661) 945-7878

**Departamento de Rehabilitación**

- Antelope Valley
- (661) 945-3502

**Empresa Desert Haven**

Entrenamiento de trabajo para aquellos con discapacidades.

43437 Copeland Circle Lancaster, CA 93535

(661) 948-8402

**Terapia del Habla Efectiva**

44722 Fern Lancaster, CA 93534

(661) 726-4978

**Family Focus Resource Center Empowerment**

43210 Gingham Ave. Lancaster, CA 93535

Support information and referral services for families with children with special needs. Birth to 3 and 3 - 22 yrs.

- Palmdale (661) 945-9598

**Head Start & Preschool Programs Early Child Education**

This program provides free preschool for eligible parents. Also have programs for children with Special Needs and a Disabled Children Program.

- Lancaster School District 1331 E. Ave. J-8  
Lancaster, CA 93535 (661) 940-6672
- Palmdale School District 975 East Avenue P-8 Palmdale, CA 93550 (661) 273-4710

**North Los Angeles County Regional Center, Antelope Valley Office**

43210 Gingham Avenue, Suite 6 Lancaster, CA 93535  
(661) 945-6761

**DISASTER SERVICES**

**American Red Cross:**

2715 E. Avenue P (Rancho Vista Blvd), Palmdale, CA 93550  
Palmdale (661) 267-0650

**Grace Resource Center**

Clothing, counseling, case assessment, referrals, Medi-Cal sign-ups, groceries, hot meals & disaster relief.  
45134-A North Sierra Highway Lancaster, CA 93534  
(661) 940-5272

**EMERGENCY SERVICES**

9-1-1

California Highway Patrol (323) 906-3434

**Los Angeles County Fire Department**

- **CALL 9-1-1, For emergencies**
- Non-emergency, Antelope Valley Assistance  
(661) 948-2631
- Fire Prevention, Lancaster  
(661) 949-6319
- Fire Prevention, Palmdale  
(661) 537-2901
- Website: <http://fire.lacounty.gov>

**Sheriff's Department**

- Lancaster Station  
501 West Lancaster Blvd. Lancaster, CA 93534  
(661) 948-8466

**Centro de Recursos y Fortalecimiento Family Focus**

43210 Gingham Ave. Lancaster, CA 93535

Información de apoyo y servicios de referencia para familias con niños de necesidades especiales. Recién nacido a 3 y de 3 a 22 años

- Palmdale (661) 945-9598

**Programas HeadStart y Preescolares Educación Temprana de Niños**

Este programa proporciona preescolar gratuitos para padres elegibles. También hay programas para niños con Necesidades Especiales y un Programa de Niños Discapacitados.

- Distrito Escolar de Lancaster  
1331 E. Ave. J-8Lancaster, CA 93535 (661) 940-6672
- Distrito Escolar de Palmdale  
975 East Avenue P-8 Palmdale, CA 93550 (661) 273-4710

**Centro Regional del Norte del Condado de Los Ángeles, Oficina del Antelope Valley**

43210 Gingham Avenue, Suite 6 Lancaster, CA 93535  
(661) 945-6761

**SERVICIOS DE DESASTRES**

**Cruz Roja Americana:**

2715 E. Avenue P (Rancho Vista Blvd), Palmdale, CA 93550  
Palmdale (661) 267-0650

**Centro de Recursos Grace**

Ropa, consejería, evaluación de casos, referencias, inscripción a Medi-Cal, provisiones, comidas calientes y ayuda de desastres.  
45134-A North Sierra Highway Lancaster, CA 93534  
(661) 940-5272

**SERVICIOS DE EMERGENCIA**

9-1-1

California Highway Patrol (323) 906-3434

**Departamento de Bomberos del Condado de L.A.**

- **LLAME AL 9-1-1, para emergencias**  
Situaciones que no son de emergencia, Ayuda en Antelope Valley (661) 948-2631
- Prevención de Incendios, Lancaster  
(661) 949-6319
- Prevención de Incendios, Palmdale  
(661) 537-2901
- Sitio Web: <http://fire.lacounty.gov>

**Departamento de Policía**

- Estación de Lancaster  
501 West Lancaster Blvd. Lancaster, CA 93534  
(661) 948-8466

- Palmdale Station  
750 East Avenue Q Palmdale, CA 93550  
**(661) 272-2400**
- Complaints **(800) 698-8255**
- **(323) 890-5349**  
Missing Persons **(323) 890-5504**
- Ombudsman **(800) 801-0030**
- Custody Division,  
Inmate location & booking information **(213) 473-6100**
- Website: [www.lasd.org](http://www.lasd.org)

## **EMPLOYMENT JOB TRAINING OCCUPATIONAL PROGRAMS**

**Antelope Valley Adult School**  
45110 3<sup>rd</sup> St. East, Lancaster  
Mon-Thu 8am-12:30pm, Fri 8am-3pm  
**(661) 942-3042**  
**(661) 942-3431**, Guidance Center

**AV Worksource Center**  
1420 W. Ave I, Lancaster  
Mon-Fri 8am-5pm, Wed 8am-7pm  
**(661) 726-4128**  
**(661) 726-4151**, Career Planning Center

**DPSS Cal WORKS Program**  
Job search & readiness assistance, vocational training, and post-employment services.  
349 East Ave K-6, Suite B Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**  
**(626) 569-1399**, Helpline for enrolled client.

**EDD (Employment Development Department)**  
1420 West Ave I Lancaster, CA 93534 Monday-Friday:  
8am-5pm Call First!  
**(800) 300-5616 or (661) 945-6611**  
[www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov)  
Job service & unemployment claims  
**(323) 299-1633**

**WorkSource, AV One-Stop Career Center**  
Job search resource center, internet job search, library, resume assistance, computer and fax available.

- Lancaster Center 1420 West Avenue I Lancaster, CA 93534  
**(661) 726-4128**
- Palmdale Center 38510 Sierra Highway  
Palmdale, CA 93550  
**(661) 265-7421**

- Estación de Palmdale  
750 East Avenue Q Palmdale, CA 93550  
**(661) 272-2400**
- Quejas **(800) 698-8255**  
**(323) 890-5349**  
Personas Extraviadas **(323) 890-5504**
- Defensor **(800) 801-0030**
- División de Detención  
Locación de presos e información de fichaje **(213) 473-6100**
- Sitio Web [www.lasd.org](http://www.lasd.org)

## **ENTRENAMIENTO DE TRABAJO PROGRAMAS OCUPACIONALES**

**Escuela para Adultos del Antelope Valley**  
45110 3<sup>rd</sup> St. East, Lancaster  
Lunes a jueves 8am-12:30pm, viernes 8am-3pm  
**(661) 942-3042**  
**(661) 942-3431**, Guidance Center

**Centro de Trabajo del AV**  
1420 W. Ave I, Lancaster  
Lunes a viernes 8am-5pm, miércoles 8am-7pm  
**(661) 726-4128**  
**(661) 726-4151**, Centro de Planificación de Carreras

**Programa CalWORKS DPSS**  
Búsqueda de trabajos y ayuda en la preparación, entrenamiento vocacional y servicios de después del trabajo.  
349 East Ave K-6, Suite B Lancaster, CA 93535  
**(866) 613-3777**  
**(626) 569-1399**, Línea de ayuda para el cliente inscrito.

**EDD (Departamento del Desarrollo del Empleo)**  
1420 West Ave I Lancaster, CA 93534  
Lunes a viernes: 8am-5pm ¡Llame primero!  
**(800) 300-5616 o (661) 945-6611**  
[www.edd.ca.gov](http://www.edd.ca.gov)  
Servicio de trabajo y demandas de desempleo  
**(323) 299-1633**

**WorkSource, Centro de Carreras del AV**  
Centro de recursos en la búsqueda de trabajos, búsqueda de trabajos por internet, biblioteca, ayuda con el curriculum, computadora y fax disponibles.

- Lancaster Center 1420 West Avenue I Lancaster, CA 93534  
**(661) 726-4128**
- Palmdale Center 38510 Sierra Highway  
Palmdale, CA 93550  
**(661) 265-7421**

## **FREE Wi-Fi SPOTS**

### **Quartz Hill Library**

42108 North 50th St. West Quartz Hill, CA 93536  
**(661) 943-2454**

### **Lancaster Library**

601 W Lancaster Blvd, Lancaster, CA 93534  
**(661) 948-5029**

### **Palmdale Library**

700 E Palmdale Blvd, Palmdale, CA 93550  
**(661) 267-5600**

### **Antelope Valley Mall**

1233 Rancho Vista Blvd., Palmdale, CA 93551  
**(661) 266-9150**

### **Sagebrush Café**

42104 50th St W Quartz Hill, CA 93536  
**(661) 722-9480**

### **Perkies Coffee Haus**

5022 W Ave N Palmdale, CA 93551  
**(661) 943-4133**

### **Starbucks**

4033 W Ave L Lancaster, CA 93536  
**(661) 722-7291**

### **Don Juan Mexican & Seafood**

42142 50<sup>th</sup> St W Lancaster, CA 93536  
**(661) 722-6160**

### **Farley's Gelato & Coffee Roasting**

2025 W Ave K Lancaster, Ca 93536  
**(661) 339-0373**

## **FINANCIAL/PUBLIC ASSISTANCE / RESTITUTION SERVICES PROVIDED ONLY IF FUNDS ARE AVAILABLE**

**Cal Works/D.P.S.S.** (Financial, General Relief, Food Stamps & Medi-Cal)  
**(661) 723-4021**

**St. Vincent de Paul Center** Mon, Wed-Thu, Sat 9-noon  
45058 Trevor Ave., Lancaster **(661) 942-3222**

## **Lugares de Internet Inalámbrico (Wi-Fi)**

### **Gratuito**

### **Biblioteca de Quartz Hill**

42108 North 50th St. West Quartz Hill, CA 93536  
**(661) 943-2454**

### **Biblioteca de Lancaster**

601 W Lancaster Blvd, Lancaster, CA 93534  
**(661) 948-5029**

### **Biblioteca de Palmdale**

700 E Palmdale Blvd, Palmdale, CA 93550  
**(661) 267-5600**

### **Centro Comercial de Antelope Valle**

1233 Rancho Vista Blvd., Palmdale, CA 93551  
**(661) 266-9150**

### **Sagebrush Café**

42104 50th St W Quartz Hill, CA 93536  
**(661) 722-9480**

### **Perkies Coffee Haus**

5022 W Ave N Palmdale, CA 93551  
**(661) 943-4133**

### **Starbucks**

4033 W Ave L Lancaster, CA 93536  
**(661) 722-7291**

### **Don Juan Mexican & Seafood**

42142 50<sup>th</sup> St W Lancaster, CA 93536  
**(661) 722-6160**

### **Farley's Gelato & Coffee Roasting**

2025 W Ave K Lancaster, Ca 93536  
**(661) 339-0373**

## **ASISTENCIA**

## **PÚBLICA/FINANCIERA/RESTITUCIÓN SERVICIOS OFRECIDOS SOLO SI HAY FONDOS DISPONIBLES**

**Cal Works/D.P.S.S.** (Financiero, Ayuda General, Estampillas de Comida, Medi-Cal)  
**(661) 723-4021**

**Centro de St. Vincent de Paul** Lun, mier-jue, sab 9a-12p  
45058 Trevor Ave., Lancaster **(661) 942-3222**

**FOOD-SHELTER BASIC NEEDS**  
**PLEASE SEE ATTACHED FOOD LIST**

**American Red Cross:**

- Palmdale (661) 267-0650

**Central Christian Church**

3131 W. Ave J, Lancaster  
Hot Meal on Thursday from 6pm-7pm  
(661) 945-7902

**Antelope Valley Rescue Mission**

Breakfast: M-F 7:45 am & Saturday 8:45am; Dinner: M-Th  
5:00pm 44211 Yucca, Suite A  
Lancaster, CA 935356  
(661) 940-6000

**Lancaster United Methodist Church**

918 West Ave J Lancaster, CA 93534  
(661) 942-0419

**New Beginning Outreach**

45354 Sierra Highway, Lancaster (661) 940-3330  
Monday-Thursday & Saturday Early Bird Breakfast from 8am-9am

**Oasis Church**

44231 N. Division St., Lancaster  
(661) 942-3238  
Friday Breakfast from 9am-10am

**Salvation Army**

44517 Sierra Highway, Lancaster  
(661) 948-3418  
Tuesdays, Wednesdays @ Fridays Hot Meal from 11am-12pm, also  
has Mobile Food Pantry, call for schedule.

**SAVES: South Antelope Valley Emergency Services**

1002 East Ave Q-12, Palmdale Hours: Mon-Thurs 7:30am-  
6pm (661) 267-5191

**St. Mary's Catholic Church**

1600 East Avenue R-4 Palmdale, CA 93550  
(661) 947-3306

**St. Vincent de Paul**

Monday, Wednesday, Thursday & Saturday- Open 9 am-Noon:  
Lunch program is 9:30am-10:30am and the family program is  
9:30am-11:30am Haircuts on Monday only: 9am-10am 45058 Trevor  
Ave. Lancaster, CA (661) 942-3222

**Total Deliverance Church**

Food ministry year round & Thanksgiving; toy program in Dec.  
45124 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534  
(661) 951-9881

**NECESIDADES BASICAS DE COMIDA-ALBERGUE**

**Por favor ver lista de comida adjunta**

**Cruz Roja Americana:**

- Palmdale (661) 267-0650

**Iglesia Central Christian**

3131 W. Ave J, Lancaster  
Comida Caliente el jueves de 6pm a 7pm  
(661) 945-7902

**Misión de Rescate Antelope Valley**

Desayuno: Lun-vier 7:45 am y sábado 8:45 am;  
Cena: Lun-jue 5:00pm  
44211 Yucca, Suite A Lancaster, CA 935356  
(661) 940-6000

**Iglesia Metodista Lancaster United**

918 West Ave J Lancaster, CA 93534  
(661) 942-0419

**New Beginning Outreach**

45354 Sierra Highway, Lancaster (661) 940-3330  
Lunes-jueves y sábado Desayuno Temprano de 8am-9am

**Iglesia Oasis**

44231 N. Division St., Lancaster  
(661) 942-3238  
Desayuno el viernes de 9am-10am

**Salvation Army**

44517 Sierra Highway, Lancaster  
(661) 948-3418  
Martes, miércoles y viernes Comida Caliente de 11am-12pm,  
también hay despensa de comida móvil, llame para el horario

**SAVES: Servicios de Emergencia de Antelope Valley**

1002 East Ave Q-12, Horas en Palmdale: lun-jue 7:30am-  
6pm (661) 267-5191

**Iglesia Católica St. Mary's**

1600 East Avenue R-4 Palmdale, CA 93550  
(661) 947-3306

**St. Vincent de Paul**

Lunes, miércoles, jueves y sábado-Abierto 9am-12pm; Programa  
de almuerzo es de 9:30am-10:30 am y el programa familiar es de  
9:30am-11:30 am. Cortes de pelo en lunes solamente: 9am-10am  
45058 Trevor Ave. Lancaster, CA (661) 942-3222

**Iglesia Total Deliverance**

Ministerio de comida todo el año y en el Día de Acción de  
Gracias; programa de juguetes en diciembre.  
45124 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534  
(661) 951-9881



## **FUNERAL, BURIAL GRIEF SUPPORT**

Bereavement Support Group  
(661) 945-6671 (661) 951-1146

## **HEALTH CARE**

L.A. County Health Services (800) 427-8700

Antelope Valley Community Resource Center  
44151 15<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93534

## **HEALTH CARE BLINDNESS & VISION**

**Antelope Valley Rescue Mission**  
Free eye exam and eyeglasses for low income individuals, must qualify.  
44211 Yucca, Suite A Lancaster, CA 93536  
(661) 940-6000

**Community Vision Center**  
(Lancaster)  
(661) 942-7313

**Lions Club Palmdale**  
Meets 2<sup>nd</sup>, 4<sup>th</sup> Wed. monthly @ 7PM  
www.lionsclubs.org  
P.O. Box 900487 Palmdale, CA 93590  
(661) 285-0577

## **HEALTH CARE CANCER**

**American Cancer Society**  
815 W. Lancaster Blvd., Lancaster  
(661) 945-7585

**City of Hope Medical Group**  
44105 15<sup>th</sup> St. West, Lancaster  
(661) 902-5600  
www.cityofhope.org

## **HEALTH CARE DEAFNESS & HEARING AID SERVICES**

**Beltone Hearing Aid Center**  
753 W. Lancaster Blvd. Lancaster, CA 93534  
(661) 948-4573

**Comfort Hearing Aid Centers, LLC**  
620 West Avenue L, Suite 105 Lancaster, CA 93534  
(661) 266-3678

**Hear West, LLC**  
Hearing tests for ages 4 and older.  
2054 W. Avenue K Lancaster, CA 93534  
(661) 949-1824

## **APOYO DE ENTIERROS, FUNERALES Y PÉRDIDAS**

Bereavement Support Group  
(661) 945-6671 (661) 951-1146

## **CUIDADO DE SALUD**

Servicios de Salud del Condado de L.A. (800) 427-8700

Centro de Recursos Comunitarios Antelope Valley  
44151 15<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93534

## **CUIDADO DE SALUD: CEGUERA Y VISIÓN**

**Misión de Rescate Antelope Valley**  
Examen de la vista y lentes gratuitos para individuos de bajos recursos, debe de calificar.  
44211 Yucca, Suite A Lancaster, CA 93536  
(661) 940-6000

**Centro Comunitario de Vision**  
(Lancaster)  
(661) 942-7313

**Club de Lions Palmdale**  
Se reúnen el 2º y 4º miércoles cada mes a las 7p  
www.lionsclubs.org  
P.O. Box 900487 Palmdale, CA 93590  
(661) 285-0577

## **CUIDADO DE SALUD: CÁNCER**

**Sociedad Americana de Cáncer**  
815 W. Lancaster Blvd., Lancaster  
(661) 945-7585

**Grupo Medico City of Hope**  
44105 15<sup>th</sup> St. West, Lancaster  
(661) 902-5600  
www.cityofhope.org

## **CUIDADO DE SALUD: SORDERA Y SERVICIOS DE APARATOS DE AUDICIÓN**

**Centro de Audición Beltone**  
753 W. Lancaster Blvd. Lancaster, CA 93534  
(661) 948-4573

**Centros de Audicion Comfort Hearing, LLC**  
620 West Avenue L, Suite 105 Lancaster, CA 93534  
(661) 266-3678

**Hear West, LLC**  
Exámenes de audición para las edades de 4 en adelante.  
2054 W. Avenue K Lancaster, CA 93534  
(661) 949-1824

Hearing Aid Help Line (800) 521-5247

### HEALTH CARE DENTAL

#### Antelope Valley Migrant Education Program

Cost: Parent must be working in agriculture, packing, dairy, fishing, livestock or forestry to be eligible. Services: Youth (ages 3-21) & parent educational support, outdoor educational experiences, supplementary dental services and more.

(661) 816-4043 (562) 922-6160

#### Denti-Cal

Cost: Medi-Cal (800) 322-6384

[www.denti\\_cal.ca.gov/](http://www.denti_cal.ca.gov/)

#### Dentists 4 Uninsured

657 West Ave J Lancaster, CA 93534

(661) 726-1010

[www.dentists4uninsured.com](http://www.dentists4uninsured.com)

#### High Desert Health Systems

Cost: Healthy Way LA, Medi-Cal, Medicare, LA County No-Cost/Low-Cost programs.

- 38350 40<sup>th</sup> St. East, Suite 100, Palmdale, 93552

(661) 948-8205

- 44900 60<sup>th</sup> St. West Lancaster, 93536

(661) 948-8205

<http://dhslacounty.gov/wps/portal/dhs>

#### Western Dental

Cost: Low cost services, financing available.

510 W. Rancho Vista Blvd. Palmdale, CA 93551

(661) 202-3052

### HEALTH CARE: MEDICAL CENTERS & CLINICS

#### Antelope Valley Community Clinic (AVCC):

[www.avclinic.org/newindex/](http://www.avclinic.org/newindex/)

- Lancaster  
44216 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster Hours: Monday-Friday 8am-5pm Cost: Medi-Cal, HMO or low-cost services  
(661) 942-2391 (661) 575-0099
- Lancaster Adult Day Health Care  
858 W. Jackman Street # 101, Lancaster; Monday-Friday 9am-3pm; Cost: Medi-Cal, HMO or low-cost services  
(661) 942-2391 (661) 575-0099
- Urgent Care and Health & Wellness Walk-in Clinic Home base for Mobile Clinics  
45104 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534  
Monday-Friday 8am- 5pm, Sat. 9:00 AM-3:00PM.  
Cost: Medi-Cal, HMO or low-cost services  
(661) 942-2391 (661) 575-0099
- 2151 East Palmdale Blvd, Palmdale  
Hours: Monday-Friday 8am-5pm  
Cost: Medi-Cal, HMO or low-cost services  
(661) 942-2391 (661) 575-0099

Línea de Ayuda de Audífono (800) 521-5247

### CUIDADO DE SALUD DENTAL

#### Programa de Educación Migrante de Antelope Valley

Costo: El padre debe de estar trabajando en agricultura, empaçando, lácteos, pescando, ganado o forestal para ser elegible. Servicios: Jóvenes (3-21 años) y apoyo educativo al padre, experiencias educativas afuera, servicios suplementarios dentales y más.

(661) 816-4043 (562) 922-6160

#### Denti-Cal

Costo: Medi-Cal (800) 322-6384

[www.denti\\_cal.ca.gov/](http://www.denti_cal.ca.gov/)

#### Dentistas para los que no tiene seguro medico

657 West Ave J Lancaster, CA 93534

(661) 726-1010

[www.dentists4uninsured.com](http://www.dentists4uninsured.com)

#### Sistemas de Salud High Desert

Costo: Healthy Way LA, Medi-Cal, Medicare, programas sin costo/bajo costo del Condado de LA.

- 38350 40<sup>th</sup> St. East, Suite 100, Palmdale, 93552

(661) 948-8205

- 44900 60<sup>th</sup> St. West Lancaster, 93536

(661) 948-8205

<http://dhslacounty.gov/wps/portal/dhs>

#### Western Dental

Costo: Servicios de bajo costo, financiamiento disponible.

510 W. Rancho Vista Blvd. Palmdale, CA 93551

(661) 202-3052

### CUIDADO DE SALUD: CENTROS MEDICOS Y CLÍNICAS

#### Clínica Comunitaria Antelope Valley (AVCC):

[www.avclinic.org/newindex/](http://www.avclinic.org/newindex/)

- Lancaster  
44216 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster Horas: lunes-viernes 8am-5pm  
Costo: Medi-Cal, HMO o servicios de bajo costo  
(661) 942-2391 (661) 575-0099
- Cuidado de Salud de Día para Adultos en Lancaster  
858 W. Jackman Street # 101, Lancaster; lunes-viernes 9am-3pm; Costo: Medi-Cal, HMO o servicios de bajo costo.  
(661) 942-2391 (661) 575-0099
- Atención Urgente y Lugar Central de la Clínica sin cita previa de Salud y Bienestar para Clínicas Móviles  
45104 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534  
Lunes-viernes 8am- 5pm, sábado 9am – 3pm  
Costo: Medi-Cal, HMO o servicios de bajo costo  
(661) 942-2391 (661) 575-0099
- 2151 East Palmdale Blvd, Palmdale  
Horas: lunes-viernes 8am-5pm  
Costo: Medi-Cal, HMO or low-cost services  
(661) 942-2391 (661) 575-0099

**Antelope Valley Health Center**

Hours: M-F 7:30am-4:30pm  
 335 East Avenue K-6, Unit B Lancaster, CA  
 (661) 723-4526 or (661) 524-2005

**Antelope Valley Hospital, Mental Health Services**

Call for appointment.  
 For qualified uninsured families & individuals; some Medi-Cal accepted. Free Breast Exams & Mammograms for qualifying women.  
 (661) 949-5250

**Bartz-Altadonna Community Health Center**

Adult & pediatric primary care, vaccines, STD test, women's health, mental health care, homeless health care, child health & disability prevention, nutritional services, free or low cost vaccines for youth, plus more.  
 43322 Gingham Avenue, Ste. 105, Lancaster, CA 93535  
 (661) 874-4050  
<http://www.bartz-altadonna-chc.org/>

**Child Health & Disability Prevention (CHDP) Program: Department of Health Care Services – Medi-cal**

Free CHDP Physicals, immunizations, etc. Refer to website for current list of providers. <http://www.medi-cal.ca.gov/default.asp>

**Healthy Way L.A. (Medi-Cal) [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla)**

**Ages:** 19-64 **Cost:** Free for those who qualify **Requirements:** California resident, proof of income, and proof of Citizenship.  
 (877) 333-4952

**Lancaster-County Health Clinic**

44900 North 60<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93536  
 (661) 945-8382

**HEALTH CARE: DEPRESSION,  
 ANGER MANAGEMENT, MENTAL HEALTH**

**Adult Anger Management Group**

Meets on Mondays from 6:30-8PM Family Resource Foundation  
 38345 30<sup>th</sup> Street East, Suite A-2, Palmdale  
 (661) 266-8700 **Alafia Mental Health (Children) (661) 940-9040**

**American Health Services**

Medical and mental health services.  
 2720 East Palmdale Blvd., Suites 128 & 129 Palmdale, CA 93550  
 (661) 947-3333  
<http://www.americanhealthservices.org/palmdale-california.html>

**Antelope Valley Mental Health Center**

349 East Ave. K-6, Suite A Lancaster, CA  
 Mon-Fri 8am-5pm (661) 723-4260

**Children's Bureau of Southern California**

Free/Low-Cost Mental Health Care

- 1529 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550 (661) 272-9996
- 921 W. Ave J, Suite C Lancaster, CA 93534  
 (661) 949-0131 <https://www.all4kids.org/home.html>

**Centro de Salud Antelope Valley**

Horas: lunes-viernes 7:30am-4:30pm  
 335 East Avenue K-6, Unit B Lancaster, CA  
 (661) 723-4526 o (661) 524-2005

**Servicios de Salud Mental, Hospital Antelope Valley**

Llame para una cita.  
 Para familias e individuos sin seguro médico calificadas; algún Medi-Cal es aceptado. Exámenes de Pechos y Mamogramas gratuitos para mujeres que califiquen. (661) 949-5250

**Centro Comunitario de Salud Bartz-Altadonna**

Atención primaria de adultos y pediátrica, vacunas, pruebas de enfermedades transmitidas sexualmente, salud de mujeres, cuidado de salud mental, cuidado de salud para los desamparados, salud de niños y prevención de discapacidad, servicios nutricionales, vacunas gratuitas o de bajo costo para los jóvenes y más.  
 43322 Gingham Avenue, Ste. 105, Lancaster, CA 93535  
 (661) 874-4050 <http://www.bartz-altadonna-chc.org/>

**Programa de Salud Infantil y Prevención de Discapacidad (CHDP): Departamento de Servicios de Salud- Medi-Cal**

Físicos CHDP, vacunas, etc, gratuitos. Visitar el sitio web para la lista actual de proveedores <http://www.medi-cal.ca.gov/default.asp>

**Healthy Way L.A. (Medi-Cal) [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla)**

**Edades:** 19-64 **Costo:** Gratuito para los que califican. **Requisitos:** residente de California, prueba de ingresos y prueba de Ciudadanía (877) 333-4952

**Clínica de Salud del Condado- Lancaster**

44900 North 60<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93536  
 (661) 945-8382

**CUIDADO DE SALUD: DEPRESIÓN, MANEJO  
 DEL ENOJO, SALUD MENTAL**

**Grupo de Manejo del Enojo Adulto**

Se reúnen los lunes de 6:30-8p Fundación de Recursos Familiares  
 38345 30<sup>th</sup> Street East, Suite A-2, Palmdale  
 (661) 266-8700 **Salud Mental Alafia (Niños) (661) 940-9040**

**Servicios de Salud Americanos**

Servicios médicos y de salud mental.  
 2720 East Palmdale Blvd., Suites 128 & 129 Palmdale, CA 93550  
 (661) 947-3333  
<http://www.americanhealthservices.org/palmdale-california.html>

**Centro de Salud Mental Antelope Valley**

349 East Ave. K-6, Suite A Lancaster, CA  
 Lunes-viernes 8am-5pm (661) 723-4260

**Agencia de Niños del Sur de California**

Cuidado de Salud Mental gratuito/de bajo costo

- 1529 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550 (661) 272-9996
- 921 W. Ave J, Suite C Lancaster, CA 93534  
 (661) 949-0131 <https://www.all4kids.org/home.html>

**Los Angeles County Department of Mental Health, Antelope Valley**

43439 Copeland Circle Lancaster, CA 93535  
(800) 854-7771 ( 661) 723-4260  
Up to age 25: (661) 223-3816  
Ages 26-59: (661) 223-3813  
Ages 60+: (213) 738-2327

**HIV/AIDS SERVICES & SUPPORT**

**Antelope Valley Hope Foundation**

Aids Project in Los Angeles  
Free STD Testing, HIV testing, Rapid HIV Blood testing  
209 West Avenue J, Lancaster  
(661) 723-3958 [www.apla.org](http://www.apla.org)

**Bartz Altadonna Community Health Center**

Community Based Organization General Public. HIV testing is available to anyone age 13 or older.  
43322 Gingham Ave. Suite 105 Lancaster, CA 93535  
(661) 874-4050

**Planned Parenthood, Antelope Valley Health Center**

Monday-Friday 8:30am-4:00pm Cost: Medicaid, Medi-Cal, state-funded program, lower fee scale.  
533 E Palmdale Blvd., Ste. 533-A1 Palmdale, CA 93550  
(800) 576-5544 (800) 230-7526

**HOME REPAIR**

**Antelope Valley Partners for Health Handyworker Program**

Services: Free minor home repairs to homeowners in unincorporated areas. [www.avph.org](http://www.avph.org) (661) 942-4719

**Assert Inc.**

Weatherize your home for free to low- income residents.  
(661) 728-2424 (800) 932-2933

**HOMELESS SHELTERS/ TRANSITIONAL & EMERGENCY HOUSING, PROGRAMS & MISSIONS**

**Lancaster Community Shelter 4**

4611 Yucca Avenue Lancaster, CA  
(661) 945-7524

**St. Vincent de Paul Center**

(Food/Clothing & more, call for schedule):

- Lancaster: (661) 942-3222
- Palmdale: (661) 947-2257

HUD Information Line (800) 697-6967

Women & Children Crisis Shelter (24 Hours) (562) 945-3939

**Year Round Emergency Shelter**

(800) 548-6047 TTY: (800) 660-4026

**Departamento de Salud Mental Condado de Los Angeles, Antelope Valley**

43439 Copeland Circle Lancaster, CA 93535  
(800) 854-7771 ( 661) 723-4260  
Hasta 25 años: (661) 223-3816  
Edades 26-59: (661) 223-3813  
Edades 60+: (213) 738-2327

**SERVICIOS Y APOYO DE VIH/AIDS**

**Fundación Hope Antelope Valley**

Proyecto Aids en Los Angeles  
Pruebas gratis de STD, pruebas del VIH, prueba de sangre rápida del VIH  
209 West Avenue J, Lancaster (661) 723-3958 [www.apla.org](http://www.apla.org)

**Centro de Salud Comunitaria Bartz Altadonna**

Organización Comunitaria para el Público General. Pruebas del VIH son disponibles a todos de 13 años en adelante.  
43322 Gingham Ave . Suite 105 Lancaster, CA 93535  
(661) 874-4050

**Centro de Salud Antelope Valley, Planned Parenthood**

Lunes-viernes 8:30am-4:00pm Costo: Medicaid, Medi-Cal, programa fundado por el estado, escala baja de pago  
533 E Palmdale Blvd., Ste. 533-A1 Palmdale, CA 93550  
(800) 576-5544 (800) 230-7526

**REPARACIÓN DE CASAS**

**Programa de Compañeros para Trabajos Manuales del A.V.**

Servicios: Reparaciones menores de casas gratis a dueños de casa en áreas no incorporadas [www.avph.org](http://www.avph.org) (661) 942-4719

**Assert Inc.**

Impermeabilice su casa gratuitamente a residentes de bajos recursos. (661) 728-2424 (800) 932-2933

**ALBERGUES DE DESAMPARADOS/VIVIENDAS TRANSICIONALES Y DE EMERGENCIA, PROGRAMAS Y MISIONES**

**Albergue Comunitario de Lancaster 4**

44611 Yucca Avenue Lancaster, CA  
(661) 945-7524

**Centro de St. Vincent de Paul**

(Comida/ropa y más, llame para el horario):

- Lancaster: (661) 942-3222
- Palmdale: (661) 947-2257

Línea de Información HUD (800) 697-6967

**Albergue de Crisis para Mujeres y Niños (24 Horas)**

(562) 945-3939

**Albergue de Emergencia en Todo el Año**

(800) 548-6047 TTY: (800) 660-4026

## HOSPITALS

**Antelope Valley Hospital**  
1600 West Avenue J, Lancaster, CA 93534  
(661) 949-5000

**Palmdale Regional Medical Center**  
38600 Medical Center Drive, Palmdale, CA 93551  
(661) 382-5000

## HOTLINES

**Antelope Valley Youth & Family Services Help Line**  
(661) 949-1069

**Battered Women's/Domestic Violence**  
(800) 548-2722 or (800) 978-3600

**Bi-Lingual Helpline Su Familia**  
(Health Related)  
(866) 783-2645

**LA County Mental Health Crisis Line (800) 854-7771**  
Spanish Language Suicide Helpline  
1-800-SUICIDA (784-2432)

## HOUSING ASSISTANCE, RENTAL ADVOCATES, TENANTS RIGHTS & EVICTION ASSISTANCE

**Access Center (Family Solutions Center)**  
Provides meals, showers, laundry facilities, and clothing for the homeless; permanent housing for families and individuals.  
Call to make an appointment!  
45134 Sierra Highway, Suite B Lancaster, CA 93534  
(661) 942-2758

**Antelope Valley HUD**  
43460 32nd St. West Lancaster, CA 93536  
(661) 943-6600

**Housing Authority**  
Housing assistance, Section 8, rental list, financial education.  
2323 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
(661) 575-1511

**Lancaster Community Shelter**  
Must have a referral, no walk-ins. Shelter with breakfast & dinner.  
Offers support groups, rental programs and clothing.  
44611 North Yucca Lancaster, CA 93534  
(661) 945-7524

## HOSPITALES

**Antelope Valley Hospital**  
1600 West Avenue J, Lancaster, CA 93534  
(661) 949-5000

**Palmdale Regional Medical Center**  
38600 Medical Center Drive, Palmdale, CA 93551  
(661) 382-5000

## LÍNEAS DE AYUDA

**Línea de Ayuda de Servicios de Jóvenes y Familias Antelope Valley**  
(661) 949-1069

**Mujeres Abusadas/Violencia Domestica**  
(800) 548-2722 o (800) 978-3600

**Línea de Ayuda Bilingüe Su Familia**  
(Relacionada a la salud)  
(866) 783-2645

**Línea de Crisis de Salud Mental del Condado de L.A.**  
Línea de Ayuda de Suicidio en español  
1-800-SUICIDA (784-2432)

## ASISTENCIA DE VIVIENDA, DEFENSORES DE INQUILINOS, DERECHOS DE INQUILINOS Y AYUDA EN DESALOJO

**Centro de Acceso (Centro de Family Solutions)**  
Proporciona comidas, duchas, facultades de lavar y ropa para los desamparados, vivienda permanente para familias e individuos. ¡Llame para hacer cita!  
45134 Sierra Highway, Suite B Lancaster, CA 93534  
(661) 942-2758

**Desarrollo de Vivienda y Urbanización (HUD) de Antelope Valley**  
43460 32nd St. West Lancaster, CA 93536  
(661) 943-6600

**Autoridad de Vivienda**  
Ayuda de vivienda, Sección 8, lista de alquilar, educación financiera  
2323 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
(661) 575-1511

**Albergue Comunitario de Lancaster**  
Debe tener referencia, no se aceptan llegadas sin aviso. Albergue con desayuno y cena. Ofrecen grupos de apoyo, programas de inquilino y ropa  
44611 North Yucca Lancaster, CA 93534  
(661) 945-7524

**Los Angeles Family Housing**

5028 W. Ave L-12 Unit 20  
Lancaster, CA 93536  
(661) 718-2303

**IMMIGRATION SERVICES**

A.V. Adult School (661) 942-3042

Cash Assistance Program for Immigrants (CAP)  
(877) 481-1044

CHIRLA (888) 624-4752

**Greater Valley Immigration, Citizenship and Education Services**

1305 East Palmdale Blvd., # 9 Palmdale CA 93550  
(661) 272-1424

**LAUNDRY/WASH****Mark's Coin Laundry**

43535 Gadsden Ave Lancaster  
(661) 723-8484

**Sandy's Coin Wash, Inc.**

sandyscoinwash.com

- 1306 W Ave I Lancaster, CA (661) 948-6886
- West Lancaster Plaza Shopping Center, 2863 W Ave L Lancaster, CA (661) 722-0151
- 45232 10th St W Lancaster, CA (661) 948-2823

**LEGAL MATTERS & ASSISTANCE****AV Self Help Legal Access Center**

Family law, immigration, public benefits, housing, employment, health, community and consumer law.  
42011 4<sup>th</sup> St. West 3<sup>rd</sup> Floor, Rm. 3700  
(LA Superior Court, Lancaster) <http://www.nls-la.org>

**L.A. County Public Defenders Offices:**

Antelope Valley (661) 945-6474

**Legal Aid Foundation of Los Angeles**

Provide civil legal services to low income people in LA County.  
(800) 399-4529

**Registrar-Recorder (661) 945-6446**

County Clerk, Birth Certificates

**Social Security Office**

44451 20<sup>th</sup> Street West Lancaster, CA 93534  
(800) 772-1213

**LIBRARY INFORMATION COMPUTER ACCESS****Los Angeles Family Housing**

5028 W. Ave L-12 Unit 20  
Lancaster, CA 93536  
(661) 718-2303

**SERVICIOS DE INMIGRACIÓN**

Escuela para Adultos del A.V. (661) 942-3042

Programa de Asistencia de Dinero para Inmigrantes (CAP)  
(877) 481-1044

CHIRLA (888) 624-4752

**Servicios de Inmigración, Ciudadanía y Educación Greater Valley**

1305 East Palmdale Blvd., # 9 Palmdale CA 93550  
(661) 272-1424

**LAVANDERÍA/LAVADO****Lavandería de Monedas Mark**

43535 Gadsden Ave Lancaster  
(661) 723-8484

**Lavado de Monedas Sandy, Inc.**

sandyscoinwash.com

- 1306 W Ave I Lancaster, CA (661) 948-6886
- Centro de Compras West Lancaster Plaza, 2863 W Ave L Lancaster, CA (661) 722-0151
- 45232 10th St W Lancaster, CA (661) 948-2823

**ASUNTOS LEGALES Y ASISTENCIA****Centro de Acceso Legal de Auto Ayuda del AV**

Ley familiar, inmigración, beneficios públicos, empleo, salud, ley comunitaria y del consumidor  
42011 4<sup>th</sup> St. West 3<sup>rd</sup> Floor, Rm. 3700  
(Corte Superior de LA, Lancaster) <http://www.nls-la.org>

**Oficinas de Defensores Públicos del Condado de LA:**

Antelope Valley (661) 945-6474

**Fundación de Ayuda Legal de Los Ángeles**

Ofrecer servicios de ley civil a personas de bajos recursos en el condado de LA.  
(800) 399-4529

**Registro Público, Secretario de admisiones (661) 945-6446**

Secretario del Condado, Actas de Nacimiento

**Oficina del Seguro Social**

44451 20<sup>th</sup> Street West Lancaster, CA 93534  
(800) 772-1213

**INFORMACIÓN DE BIBLIOTECAS, ACCESO A COMPUTADORAS**

**Family History Center**

44330 27th St West Lancaster, CA 93536  
 CA\_Lancaster@ldsmail.net (661) 946-4675

**Lancaster Regional Library**

601 W. Lancaster Blvd, Lancaster  
 (661) 948-5029  
[www.colapublib.org](http://www.colapublib.org)

**Palmdale City Library**

700 E. Palmdale Blvd, Palmdale  
 (661) 267-5600  
[www.cityofpalmdale.org/library](http://www.cityofpalmdale.org/library)

**Quartz Hill Public Library**

42018 N. 50<sup>th</sup> St. West, Quartz Hill  
 (661) 943-2454  
[www.colapublib.org/libs/quartzhill](http://www.colapublib.org/libs/quartzhill)

**LITERACY/  
 ESL PROGRAMS**

**Antelope Valley Adult Literacy Program**

Seeking students interested in improving their reading, writing and mathematics skills.  
 (661) 943-3133

**Antelope Valley Adult School**

Offers literacy services, diploma, GED, ESL, citizenship classes.  
 45110 3rd St. East, Lancaster, CA 93535  
 (661) 942-3042 [www.avadult.org](http://www.avadult.org)

**Literacy Word AV**

- Adult Program: (866) 967-3281
- Youth Program (ages 5-17): (661) 436-6488  
 P.O. Box 901394 Palmdale, CA 93590  
[www.word.av.org](http://www.word.av.org)

**Palmdale Library Literacy Program**

700 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
 (661) 267-5600

**LOS ANGELES COUNTY BOARD OF  
 SUPERVISORS**

**Michael D Antonovich Supervisor, Fifth District**

Kenneth Hahn Hall of Administration 500 West Temple Street,  
 Room 869 Los Angeles, CA 90012  
 (213) 974-5555 Office  
 Toll Free (661) 272-0964 Ext. 5555  
 Email: FifthDistrict@lacbos.org <http://www.antonovich.com>  
 Antelope Valley Field Office  
 1113 West Avenue M-4, Suite A Palmdale, CA 93551  
 (661) 726-3600

**Centro de Historia Familiar**

44330 27th St West Lancaster, CA 93536  
 CA\_Lancaster@ldsmail.net (661) 946-4675

**Biblioteca Regional de Lancaster**

601 W. Lancaster Blvd, Lancaster  
 (661) 948-5029  
[www.colapublib.org](http://www.colapublib.org)

**Biblioteca de la Ciudad de Palmdale**

700 E. Palmdale Blvd, Palmdale  
 (661) 267-5600  
[www.cityofpalmdale.org/library](http://www.cityofpalmdale.org/library)

**Biblioteca Pública de Quartz Hill**

42018 N. 50<sup>th</sup> St. West, Quartz Hill  
 (661) 943-2454  
[www.colapublib.org/libs/quartzhill](http://www.colapublib.org/libs/quartzhill)

**PROGRAMAS DE  
 ALFABETIZACIÓN/INGLÉS COMO  
 SEGUNDO IDIOMA (ESL)**

**Programa de Alfabetización Adulto Antelope Valley**

Buscando estudiantes interesados en mejorar sus habilidades en lectura, escritura y matemáticas.  
 (661) 943-3133

**Escuela para Adultos Antelope Valley**

Ofrece servicios de alfabetización, clases de diploma, GED, ESL y ciudadanía.  
 45110 3rd St. East, Lancaster, CA 93535  
 (661) 942-3042 [www.avadult.org](http://www.avadult.org)

**Literacy Word AV**

- Programa de Adultos: (866) 967-3281
- Programa de niños/jóvenes (edades 5-17): (661) 436-6488  
 P.O. Box 901394 Palmdale, CA 93590  
[www.word.av.org](http://www.word.av.org)

**Programa de Alfabetización de la Biblioteca Palmdale**

700 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550  
 (661) 267-5600

**CONSEJO DE SUPERVISORES DEL  
 CONDADO DE LOS ANGELES**

**Michael D Antonovich Supervisor, Quinto Distrito**

Sala de Administración Kenneth Hahn  
 500 West Temple Street, Room 869 Los Angeles, CA 90012  
 (213) 974-5555 Oficina  
 Gratuito (661) 272-0964 Ext. 5555  
 Correo electrónico: FifthDistrict@lacbos.org  
<http://www.antonovich.com>  
 Oficina de Antelope Valley  
 1113 West Avenue M-4, Suite A Palmdale, CA 93551  
 (661) 726-3600

**LOS ANGELES COUNTY DEPARTMENT OF  
CHILDREN AND FAMILY SERVICES (DCFS)**

- **Antelope Valley Transition Resource Center**  
1420 W. Avenue I, Lancaster 93534  
(661)948-5763
- **DCFS, Lancaster office**  
1150 W. Ave J, Lancaster, CA 93534  
Reception (661) 471-1001  
(661) 471-1369 (661) 223-4111
- **DCFS Palmdale office**  
39959 Sierra Hwy,  
Palmdale, CA 93550  
Reception (661) 223-4200  
(661) 223-4111 (661) 471-1369

**LOS ANGELES COUNTY DEPARTMENT OF  
PUBLIC SOCIAL SERVICES (DPSS)**

**Cal Fresh Food Stamps (877) 847-3663**  
[www.calfresh.ca.gov](http://www.calfresh.ca.gov)  
Lancaster-34  
349 East Ave K-6 Lancaster, CA 93535  
(661) 951-3450 or (866) 613-3777

**Cal WORKS** [www.cdss.ca.gov/calworks](http://www.cdss.ca.gov/calworks) General Relief Sub Office  
Cash aid and other services for eligible families.  
Monday – Friday 8a-5p Lancaster -64  
337 E. Ave K-10  
Lancaster, CA 93535  
(866) 613-3777 or (661) 723-4001

**GROW**

349 East Ave K-6 Lancaster, CA 93535  
Monday – Friday 8a-5p (866) 613-3777

**Medi-Cal**

349 East Ave K-6 Lancaster, CA 93535  
(866) 613-3777

**PARKS AND RECREATION**

**Apollo Park (County Park)**

4555 West Ave. G, Lancaster, 93534  
(661) 940-7701

**George Lane Park (County Park)**

5520 West Avenue L-8 Quartz Hill, CA 93536  
(661) 943-2000 Pool  
(661) 722-7780

**Lancaster City Parks**

After school programs, sports, swimming, preschool and other recreational activities  
44933 Fem Avenue Lancaster, CA 93534  
(661) 723-6000  
[www.cityoflancaster.ca.org](http://www.cityoflancaster.ca.org)

**DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE NIÑOS Y  
PAMILIAS DEL CONDADO DE L.A. (DCFS)**

- **Centro de Recursos de Transición Antelope Valley**  
1420 W. Avenida I, Lancaster 93534  
(661)948-5763
- **DCFS, oficina de Lancaster**  
1150 W. Ave J, Lancaster, CA 93534  
Recepción (661) 471-1001  
(661) 471-1369 (661) 223-4111
- **DCFS, oficina de Palmdale**  
39959 Sierra Hwy,  
Palmdale, CA 93550  
Recepción (661) 223-4200  
(661) 223-4111 (661) 471-1369

**DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES  
PÚBLICOS DEL CONDADO DE L.A. (DPSS)**

**Estampillas de Comida Cal Fresh (877) 847-3663**  
[www.calfresh.ca.gov](http://www.calfresh.ca.gov)  
Lancaster-34  
349 East Ave K-6 Lancaster, CA 93535  
(661) 951-3450 o (866) 613-3777

**Cal WORKS** [www.cdss.ca.gov/calworks](http://www.cdss.ca.gov/calworks) Sub Oficina de Ayuda  
General Ayuda Financiera y otros servicios para familias elegibles.  
Lunes – viernes 8a-5p Lancaster -64  
337 E. Ave K-10  
Lancaster, CA 93535  
(866) 613-3777 o (661) 723-4001

**GROW**

349 East Ave K-6 Lancaster, CA 93535  
Lunes – viernes 8a-5p (866) 613-3777

**Medi-Cal**

349 East Ave K-6 Lancaster, CA 93535  
(866) 613-3777

**PARQUES Y RECREACIÓN**

**Parque Apollo (Parque del Condado)**

4555 West Ave. G, Lancaster, 93534  
(661) 940-7701

**Parque George Lane (Parque del Condado)**

5520 West Avenue L-8 Quartz Hill, CA 93536  
(661) 943-2000 Pool  
(661) 722-7780

**Parques de la Ciudad de Lancaster**

Programas de después de la escuela, deportes, natación, preescolar, y otras actividades de recreación.  
44933 Fem Avenue Lancaster, CA 93534  
(661) 723-6000  
[www.cityoflancaster.ca.org](http://www.cityoflancaster.ca.org)



### Palmdale City Parks

700 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550

**(661) 267-5611**

[www.cityofpalmdale.org/department/parks](http://www.cityofpalmdale.org/department/parks)

After school programs, sports, swimming, preschool and other recreational activities.

**Palmdale Playhouse** (Acting, drama, choir).

## SCHOOL DISTRICTS

### Antelope Valley Union High School District

Diploma program, GED, ESL, ABE, citizenship, career tech prep

44811 N. Sierra Hwy. Lancaster, CA 93534

**(661) 948-7655**

- **S.O.A.R. High School** A specialized high school located on the Antelope Valley College campus but it is part of the Antelope Valley Joint Union High School District. It is an Early College High School which integrates college courses into the high school curriculum. SOAR students will be treated as college students.  
Mr. Chris Grado, Principal or Ms. Stephanie Herrera, Vice Principal at (661) 722-6509
- **Palmdale High School, F.A.S.T. Academy**  
A 4-year engineering and design- focused program. Megan Andrews, Coordinator (661) 273-3181, ext. 410

### Desert Sands Charter High School

Independent study high school program

44103 20<sup>th</sup> St. W. Lancaster, CA 93534

**(661) 942-3357**

### Eastside Union School District

45006 N. 30<sup>th</sup> St. East Lancaster, CA 93535

**(661) 952-1200**

### Hughes Elizabeth Lake

16633 Elizabeth Lake Road Lake Hughes, CA 93532 **(661) 724-1231**

### Keppel Union School District

P.O. Box 186 Pearblossom, CA 93553

**(661) 944-2155**

### Lancaster School District

44711 North Cedar Avenue Lancaster, CA 93534

**(661) 948-4661**

### Palmdale School District

39139 10<sup>th</sup> St. East Palmdale, 93550

**(661) 947-7191**

### Westside Union School District

41914 50<sup>th</sup> Street West Quartz Hill, CA 93536-2963 **(661) 722-0716**

### Opportunities for Learning Independent Study Centers

- Lancaster **(661) 951-3646**
- Palmdale **(661) 265-1957**

### Parques de la Ciudad de Palmdale

700 E. Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550

**(661) 267-5611**

[www.cityofpalmdale.org/department/parks](http://www.cityofpalmdale.org/department/parks)

Programas de después de la escuela, deportes, natación, preescolar y otras actividades de recreación.

**Teatro de Palmdale** (actuación, drama, choro).

## DISTRITO ESCOLARES

### Distrito de Escuelas Secundaria de Antelope Valley

Programa de diploma, GED, ESL, ABE, ciudadanía, preparación de carrera técnicas.

44811 N. Sierra Hwy. Lancaster, CA 93534

**(661) 948-7655**

- **Escuela Secundaria S.O.A.R.** Una secundaria especializada localizada en las instalaciones del Colegio Antelope Valley pero es parte del Distrito de Escuelas Secundarias Antelope Valley. Es una secundaria de universidad temprana cual integra cursos universitarios al plan de estudio de secundaria. Los estudiantes de SOAR serán tratados como estudiantes de universidad.  
Sr. Chris Grado, Director o Sra. Stephanie Herrera, Subdirectora al (661) 722-6509
- **Escuela Secundaria Palmdale, Academia F.A.S.T.**  
Programa de 4 años que se enfoca en diseño e ingeniería Megan Andrews, Coordinadora (661) 273-3181, ext. 410

### Escuela Secundaria Desert Sands Charter

Programa de secundaria de estudio independiente.

44103 20<sup>th</sup> St. W. Lancaster, CA 93534

**(661) 942-3357**

### Distrito Escolar Eastside Union

45006 N. 30<sup>th</sup> St. East Lancaster, CA 93535

**(661) 952-1200**

### Hughes Elizabeth Lake

16633 Elizabeth Lake Road Lake Hughes, CA 93532 **(661) 724-1231**

### Distrito Escolar Keppel Union

P.O. Box 186 Pearblossom, CA 93553

**(661) 944-2155**

### Distrito Escolar Lancaster

44711 North Cedar Avenue Lancaster, CA 93534

**(661) 948-4661**

### Distrito Escolar Palmdale

39139 10<sup>th</sup> St. East Palmdale, 93550

**(661) 947-7191**

### Distrito Escolar Westside Union

41914 50<sup>th</sup> Street West Quartz Hill, CA 93536-2963 **(661) 722-0716**

### Centros de Estudio Independiente Opportunités for Learning

- Lancaster **(661) 951-3646**, Palmdale **(661) 265-1957**

## STATE AGENCIES

Department of Corrections and Rehabilitation  
(877) 256-6877  
[www.cdcr.ca.gov/Victim\\_Services](http://www.cdcr.ca.gov/Victim_Services)

Department of Health Services, Office of Women's Health  
[www.dhs.ca.gov/director/owh/](http://www.dhs.ca.gov/director/owh/)

Department of Motor Vehicles [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)  
Confidential Records Unit:  
(916) 657-7142 (800) 777-0133

## SUICIDE HOTLINE & INFORMATION

Suicide Crisis Intervention (888) 784-2433

Suicide Hot Line  
English: (800) 273-8255  
Spanish: (800) 303-7432

## TRANSLATION & INTERPRETATION

Michael D Antonovich Los Angeles Superior Court (NLSLA)  
42011 4<sup>th</sup> Street West Room # 3700 Lancaster, CA 93534  
Servicios al Público – Lunes-Jueves 8:30am-4:30pm Viernes 8:30-12:30pm  
(Translation of Court forms)  
(800) 433-6251

Broutin Translation Services  
44616 Foxton Avenue Lancaster, CA 93535  
(Help community with any legal and Interpretation service)  
(661) 946-5648

Lancaster Translation Services (888) 294-3032

## TRANSPORTATION

Antelope Valley Transit Authority (AVTA)  
Dial-a-Ride (Seniors & Disabled) Local bus service in the AV, Commuter services, bus passes those 65 years and older.  
Mon-Fri 6am-7:30pm, Sat-Sun 8am- 6pm  
42210 6<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93536

- AV (661) 945-9445 General Info [www.avta.com](http://www.avta.com)

Department of Motor Vehicles (DMV) Hotline  
(800) 777-0133 [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

Dial-A-Ride  
(661) 945-9445 [www.avta.com](http://www.avta.com)

Medi-Van (for disabled)  
(888) 633-4743

## AGENCIAS ESTATALES

Departamento de Correcciones y Rehabilitación  
(877) 256-6877  
[www.cdcr.ca.gov/Victim\\_Services](http://www.cdcr.ca.gov/Victim_Services)

Departamento de Servicios de Salud, Oficina de Salud de Mujeres  
[www.dhs.ca.gov/director/owh/](http://www.dhs.ca.gov/director/owh/)

Departamento de Vehículos Motores [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)  
Unidad de Archivos Confidenciales:  
(916) 657-7142 (800) 777-0133

## LÍNEA DE AYUDA DE SUICIDIO E INFORMACIÓN

Intervención de Crisis de Suicidio (888) 784-2433

Línea de Ayuda de Suicidio  
Inglés: (800) 273-8255  
Español: (800) 303-7432

## TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Corte Superior de Los Ángeles Michael D Antonovich (NLSLA)  
42011 4<sup>th</sup> Street West Sala # 3700 Lancaster, CA 93534  
Servicios al Público – Lunes-Jueves 8:30am-4:30pm Viernes 8:30-12:30pm  
(Traducción de formas de la corte)  
(800) 433-6251

Servicios de Traducción Broutin  
44616 Foxton Avenue Lancaster, CA 93535  
(Ayuda a la comunidad con servicios legales y de interpretación)  
(661) 946-5648

Servicios de Traducción Lancaster (888) 294-3032

## TRANSPORTACIÓN

Autoridad de Transito Antelope Valley (AVTA)  
Llame para transportación (Ancianos y Discapacitados). Servicio local de autobús en el AV. Servicios de viajeros, pases del autobús para los de 65 años en adelante.  
Lunes-viernes 6am-7:30pm, sábado-domingo 8am- 6pm  
42210 6<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93536

- AV (661) 945-9445 Información General [www.avta.com](http://www.avta.com)

Línea de Ayuda del Departamento de Vehículos (DMV)  
(800) 777-0133 [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

Llame para Transportación  
(661) 945-9445 [www.avta.com](http://www.avta.com)

Medi-Van (para los discapacitados)  
(888) 633-4743

**MetroLink****(800) 371-5465**

- **Lancaster Station**  
44812 Sierra Highway Lancaster, CA 93534
- **Palmdale Station**  
39000 Clock Tower Plaza Drive Palmdale, CA 93550

www.MetroLinktrains.com

**SAVES (South Antelope Valley Emergency Services)**

1002 E. Ave Q-12, Palmdale

Bus Passes call ahead, supply limited.

Hours: Monday-Thursday 8am- 12:00pm

**(661) 267-5191****UTILITY BILL SUPPORT**

If you need help finding local energy assistance resources, call the National Energy Assistance Referral hotline toll-free at:

**(866) 674-6327** or email [energyassistance@ncat.org](mailto:energyassistance@ncat.org).**Energy Hot Line (800) 342-5397****Department of Water & Power (800) 342-5397****Los Angeles Department of Water and Power****(800) 342-5397**Email: [ccenter@ladwp.com](mailto:ccenter@ladwp.com)

- **Residential Low-Income Rate:** This rate reduces the cost of electricity, water and sewer services for a permanent, primary residence up to 15 percent.
- **Senior Citizen Lifeline Rate:** Senior citizens 62 or older with an annual household income of less than the allowed maximum may be eligible for a discount.
- **Life Support Device Discount:** A discount on the electric bill is available to DWP customers who have a device in their home which is an essential life-support unit powered by electricity or water.
- **Paraplegic, Quadriplegic and Multiple Sclerosis Discount:** The discount available in addition to the Senior Citizen, Disabled Individual or Life-Support Devices discount provisions for which the customer is eligible.

**Salvation Army**

- Electric Bill Assistance- Thursdays from 9am-noon, YOU MUST CALL AHEAD!
- Gas Bill Assistance – some Fridays from 9am-Noon, YOU MUST CALL AHEAD!

44517 Sierra Hwy, Lancaster, CA

**(661) 948-3418****YOUTH: SOCIAL & RECREATIONAL  
COMMUNITY ACTIVITIES****MetroLink****(800) 371-5465**

- **Estación de Lancaster**  
44812 Sierra Highway Lancaster, CA 93534
- **Estación de Palmdale**  
39000 Clock Tower Plaza Drive Palmdale, CA 93550

www.MetroLinktrains.com

**SAVES (Servicios de Emergencia Sur de Antelope Valley)**

1002 E. Ave Q-12, Palmdale

Pases de autobús, llame antes, limitados

Horas: Lunes-jueves 8am- 12:00pm

**(661) 267-5191****APOYO DE PAGO DE SERVICIOS PÚBLICOS**

Si necesita ayuda en encontrar recursos de ayuda de energía local, llame a la línea de Ayuda de Energía Nacional gratis al:

**(866) 674-6327** o por correo electrónico[energyassistance@ncat.org](mailto:energyassistance@ncat.org).**Línea de Ayuda de Energía (800) 342-5397****Departamento de Agua y Luz (800) 342-5397****Departamento de Agua y Luz de Los Ángeles****(800) 342-5397**Correo electrónico: [ccenter@ladwp.com](mailto:ccenter@ladwp.com)

- **Precio de Bajos Ingresos Residencial:** Este precio reduce el costo de electricidad, agua y servicios de alcantarilla para un residente primario y permanente hasta un 15 por ciento.
- **Precio LifeLine de Personas de la 3ª Edad:** Personas de la 3ª edad de 62 en adelante con un ingreso anual de menos de el máximo permitido pueden ser elegibles para el descuento.
- **Descuento de Aparato de Soporte Vital** Un descuento en la factura de electricidad está disponible para clientes DWP que tiene un aparato en su casa que es una unidad esencial a la vida que funciona con electricidad y agua.
- **Descuento para Paraplégicos, Cuadriplégicos y de Esclerosis Múltiple** El descuento disponible a parte de los descuentos de la 3ª edad, Individuo Discapacitado o Aparatos de Soporte Vital los cuales el cliente es elegible.

Actividades comunitarias sociales y recreacionales

**Salvation Army**

- Ayuda para la Factura de Electricidad- Jueves de 9am-12p ¡DEBE LLAMAR ANTES!
- Ayuda para la Factura del Gas – algunos viernes de 9am-12p, ¡DEBE LLAMAR ANTES!

44517 Sierra Hwy, Lancaster, CA

**(661) 948-3418****JOVENES: ACTIVIDADES  
COMUNITARIAS SOCIALES Y  
RECREATIVAS**

### **Antelope Valley 4H Clubs**

Looking for members interested in arts, crafts, cooking, shooting sports, livestock and more!

Main: 335 East Ave K-10 Lancaster, CA 9 93535

Charlene Moore **(661) 974-8824**

Email: moore@ucdavis.edu

- Antelope Acres Westside 4-H  
**(661) 728-9564 or (661) 754-1195**
- Neenach 4-H  
**(661) 724-1619 or (661) 724-2441**
- Palmdale Palmdale Hills 4-H  
**(661) 810-2218**
- Quartz Hill 4-H  
**(661) 466-6144**

**Antelope Valley Special Olympics (661) 945-6210**

**Antelope Valley Family YMCA** [www.yocala.org/antelope-valley](http://www.yocala.org/antelope-valley)

- Main: 43001 10<sup>th</sup> Street West Lancaster, CA  
**(661) 723-9622**
- Quartz Hill Program Center  
41820 50<sup>th</sup> ST. West Quartz Hill, CA 93536  
**(661) 943-3303**
- Sundown Program Center  
6151 West Ave J-8 Lancaster, CA 93536  
**(661) 718-0436**

### **George Lane Park**

Youth Programs (call for complete schedule)

After School Program: M-F 2pm-6pm for ages 5-13

Cost \$55/month

5520 W. Ave L-8 Quartz Hill, CA 93536

**(661) 722-7780**

### **Santos Boxing USA**

Free boxing lessons to children ages 6-17 from 4:00pm -5:30pm on Tuesdays & Thursdays.

211 East Ave. K-6, Lancaster

**(661) 390-0841**

santosboxingusa@gmail.com

### **Toddler Story Time**

For children ages 2-6 on Tuesdays at 9:30AM and 11:30AM at:

Barnes & Noble

39228 10<sup>th</sup> Street West, Palmdale

**(661) 272-9134**

## **YOUTH, YOUNG ADULT DEVELOPMENT & SUPPORT**

### **Child Support Services**

42281 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534

**(866) 901-3212**

### **Clubs 4H del Antelope Valley**

¡Buscado miembros interesados, en artes, manualidades, cocina, deportes de tiro, ganado y más!

Main: 335 East Ave K-10 Lancaster, CA 9 93535

Charlene Moore **(661) 974-8824**

Correo electrónico: moore@ucdavis.edu

- Antelope Acres Westside 4-H  
**(661) 728-9564 or (661) 754-1195**
- Neenach 4-H  
**(661) 724-1619 o (661) 724-2441**
- Palmdale Palmdale Hills 4-H  
**(661) 810-2218**
- Quartz Hill 4-H  
**(661) 466-6144**

**Olimpiadas Especiales de Antelope Valley (661) 945-6210**

**YMCA Familiar Antelope Valley** [www.yocala.org/antelope-valley](http://www.yocala.org/antelope-valley)

- Central: 43001 10<sup>th</sup> Street West Lancaster, CA  
**(661) 723-9622**
- Centro del Programa de Quartz Hill  
41820 50<sup>th</sup> ST. West Quartz Hill, CA 93536  
**(661) 943-3303**
- Centro del Programa en Sundown  
6151 West Ave J-8 Lancaster, CA 93536  
**(661) 718-0436**

### **Parque George Lane**

Programas de jóvenes (llame para horario completo)

Programa Después de la Escuela: lun-vier 2pm-6pm edades 5-13

Costo \$55/mes

5520 W. Ave L-8 Quartz Hill, CA 93536

**(661) 722-7780**

### **Boxeo Santos USA**

Lecciones gratuitas de boxeo para niños de 6-17 años de edad de 4pm -5:30pm martes y jueves

211 East Ave. K-6, Lancaster

**(661) 390-0841**

santosboxingusa@gmail.com

### **Cuentos Infantiles**

Para niños de 2-6 años de edad martes a las 9:30AM y 11:30AM en:

Barnes & Noble

39228 10<sup>th</sup> Street West, Palmdale

**(661) 272-9134**

## **DESARROLLO Y APOYO DE JOVENES, ADULTOS JOVENES**

### **Servicios de Apoyo del Niño**

42281 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, CA 93534

**(866) 901-3212**

**Penny Lane**

This agency provides wrap-a-round services, mental health services and adoption & foster care support. Therapy for ages 0-21 must have a referral.

43520 Division Street Lancaster, CA 93535  
**(661) 266-4783 (661) 729-3499**

**Tough Love**

(For parents with problem youth)

**(800) 599-8820**

**YMCA**

43001 10<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93534  
**(661) 723-9622**

**VIDA Academy (Vital Intervention Directional Alternatives)**

Program for "at risk" youth ages 11- 17.5; coordinated by Deputy Sheriffs.

**(661) 456-3011**

**Penny Lane**

Esta agencia proporciona servicios integrales, servicios de salud mental y apoyo en adopción y cuidado temporal de niños (foster care). Terapia para las edades de 0-21, debe ser referido.

43520 Division Street Lancaster, CA 93535  
**(661) 266-4783 (661) 729-3499**

**Tough Love**

(Para padres de jóvenes con problemas)

**(800) 599-8820**

**YMCA**

43001 10<sup>th</sup> St. West Lancaster, CA 93534  
**(661) 723-9622**

**Academia VIDA (Alternativas de Intervención Direccionales Vitales)**

Programa para jóvenes "en riesgo" de 11-17.5 años de edad; coordinado por auxiliares del alguacil.

**(661) 456-3011**

**Antelope Valley Emergency Services/ Food Opportunities**

|                                          |                                        |                                          |                                             |                                    |                                         |                                  |
|------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|
| Central Christian Church<br>661-945-7902 | Desert Vineyard Church<br>661-945-2777 | First Assembly of God<br>661-944-3240    | Grace Resource Center (GRC)<br>661-940-5272 | Oasis Church<br>661-942-3238       | Salvation Army<br>661-948-3418          | United Methodist<br>661-942-0419 |
| Cornerstone Church<br>661-944-1880       | Desert Winds Church<br>661-266-3400    | First Baptist, Lancaster<br>661-942-1932 | New Beginnings Outreach<br>661-940-3330     | St. Vincent DePaul<br>661-942-3222 | True Vine Gospel Church<br>661-274-1629 | Wayside Chapel<br>661-256-9222   |

| Sunday                                                            | Monday                                                                    | Tuesday                                                                         | Wednesday                                                                          | Thursday                                                                        | Friday                                                                                | Saturday                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1:30-3:00 PM</b>                                               | <b>7:45-8:30 AM</b>                                                       | <b>7:45-8:30 AM</b>                                                             | <b>7:45-8:30 AM</b>                                                                | <b>7:45-8:30 AM</b>                                                             | <b>7:45-8:30 AM</b>                                                                   | <b>8:45-9:30 AM</b>                                                                         |
| Hot Meal                                                          | Breakfast (Mon-Fri)                                                       | Breakfast (Mon-Fri)                                                             | Breakfast (Mon-Fri)                                                                | Breakfast (Mon-Fri)                                                             | Breakfast (Mon-Fri)                                                                   | Breakfast                                                                                   |
| Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster          | AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster               | AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster                     | AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster                        | AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster                     | AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster                           | AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster                                 |
| <b>4:00-5:00 PM</b>                                               | <b>8:00-9:00 AM</b>                                                       | <b>8:00-9:00 AM</b>                                                             | <b>8:00-9:00 AM</b>                                                                | <b>8:00-9:00 AM</b>                                                             | <b>9:00-10:00 AM</b>                                                                  | <b>8:00-9:00 AM</b>                                                                         |
| Hot Meal                                                          | Breakfast                                                                 | Breakfast                                                                       | Breakfast                                                                          | Breakfast                                                                       | Breakfast                                                                             | Breakfast                                                                                   |
| Desert Vineyard<br>Courson Park, Palmdale<br>Q-12 & East 10th St. | New Beginning Outreach<br>45354 Sierra Highway<br>Lancaster               | New Beginning Outreach<br>45354 Sierra Highway<br>Lancaster                     | New Beginning Outreach<br>45354 Sierra Highway<br>Lancaster                        | New Beginning Outreach<br>45354 Sierra Highway<br>Lancaster                     | Oasis Church<br>44231 N Division<br>Lancaster                                         | New Beginning Outreach<br>45354 Sierra Highway<br>Lancaster                                 |
|                                                                   | <b>9:00-10:00 AM</b>                                                      | <b>10:00 AM</b>                                                                 | <b>9:30-10:30 AM</b>                                                               | <b>9:30-10:30 AM</b>                                                            | <b>10:00 AM</b>                                                                       | <b>9:30-10:30 AM</b>                                                                        |
|                                                                   | Haircuts                                                                  | Emergency Groceries                                                             | Sack Lunch                                                                         | Sack Lunch                                                                      | Fresh Groceries/ Veggies                                                              | Sack Lunch                                                                                  |
|                                                                   | <b>9:30 - 10:30 AM</b>                                                    | Grace Resource Center                                                           | <b>9:00 AM- Noon</b>                                                               | <b>9:00 AM- Noon</b>                                                            | Love's Open Door Food                                                                 | <b>9:00 AM- Noon</b>                                                                        |
|                                                                   | Sack Lunch                                                                | 45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster                                                 | Family Program, Clothes<br>St. Vincent DePaul<br>45058 Trevor, Lancaster           | Family Program, Clothes<br>St. Vincent DePaul<br>45058 Trevor, Lancaster        | Ministry<br>39230 90th St. East<br>Littlerock                                         | Family Program, Clothes<br>St. Vincent DePaul<br>45058 Trevor, Lancaster                    |
|                                                                   | <b>10:00 AM- 12:00 PM</b>                                                 | <b>11:00 AM- Noon</b>                                                           | <b>10:00 AM</b>                                                                    | <b>10:00 AM</b>                                                                 | <b>11:00 AM- Noon</b>                                                                 | <b>9:00 AM</b>                                                                              |
|                                                                   | Soup Kitchen<br>True Vine Gospel Church<br>859 E Avenue Q<br>Palmdale     | Hot Meal<br>Salvation Army<br>44517 N Sierra Hwy<br>Lancaster                   | Groceries Spanish ONLY<br>Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster | Emergency Groceries<br>Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster | Hot Meal<br>Salvation Army<br>44517 N Sierra Hwy<br>Lancaster                         | Groceries<br>First Baptist Church<br>603 E Lancaster Blvd<br>Lancaster                      |
|                                                                   | <b>12:00-1:00 PM</b>                                                      | <b>1:00 PM</b>                                                                  | <b>11:00 AM- Noon</b>                                                              | <b>12:00-1:00 PM</b>                                                            | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                                   | <b>12:00 PM</b>                                                                             |
|                                                                   | Sandwich Shoppe<br>United Methodist Church<br>918 W Avenue J<br>Lancaster | Emergency Groceries<br>Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster | Hot Meal<br>Salvation Army<br>44517 N Sierra Hwy<br>Lancaster                      | Hot Meal<br>United Methodist Ch.<br>918 W Avenue J<br>Lancaster                 | Hot Meal<br>Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster                  | Last Sat of Month Only<br>Shekinah Worship Center<br>42640 10th Street West<br>Lancaster    |
|                                                                   | <b>4:45-5:30 PM</b>                                                       | <b>4:45-5:30 PM</b>                                                             | <b>4:45-5:30 PM</b>                                                                | <b>1:00 PM</b>                                                                  | <b>6:00 PM</b>                                                                        | <b>11:00AM- 2:00 PM</b>                                                                     |
|                                                                   | Dinner<br>AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster     | Dinner<br>AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster           | Dinner<br>AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster              | Emergency Groceries<br>Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster | Food Distribution<br>Mercy Ministry<br>38442 20 <sup>th</sup> Street East<br>Palmdale | Every 2nd Saturday Only<br>Food & Clothes<br>Grace Missionary Ch.<br>Courson Park, Palmdale |
|                                                                   | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                       | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                             | <b>5:30-6:30 PM</b>                                                                | <b>4:45-5:30 PM</b>                                                             |                                                                                       |                                                                                             |
|                                                                   | Hot Meal<br>Desert Vineyard Church<br>1101 E Avenue I<br>Lancaster        | Souper Meal by GRC<br>Desert Winds Ch.<br>38117 E 13th St.<br>Lancaster         | Hot Meal<br>Grace Resource Center<br>45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster               | Dinner<br>AV Rescue Mission<br>44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster           |                                                                                       |                                                                                             |
|                                                                   |                                                                           | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                             | <b>7:00-9:00 PM</b>                                                                | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                             |                                                                                       |                                                                                             |
|                                                                   |                                                                           | Hot Meal<br>Cornerstone Church<br>853 East Avenue T<br>Littlerock               | Hot Meal<br>1st Assembly of God<br>8257 Pearblossom<br>Lancaster                   | Souper Meal by GRC<br>Desert Winds Ch.<br>38117 E 13th St.<br>Lancaster         |                                                                                       |                                                                                             |
|                                                                   |                                                                           | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                             |                                                                                    | <b>6:00-7:00 PM</b>                                                             |                                                                                       |                                                                                             |
|                                                                   |                                                                           | Hot Meal<br>Wayside Chapel<br>2584 Felsite<br>Rosamond                          |                                                                                    | Hot Meal<br>Central Christian Ch.<br>3131 W Avenue J<br>Lancaster               |                                                                                       |                                                                                             |

**Servicios de Emergencia/Oportunidades de Comida en Antelope Valley**

|                                           |                                         |                                             |                                             |                                    |                                          |                                  |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| Iglesia Central Christian<br>661-945-7902 | Iglesia Desert Vineyard<br>661-945-2777 | Primera Asamblea de Dios<br>661-944-3240    | Centro Recursos Grace (GRC)<br>661-940-5272 | Iglesia Oasis<br>661-942-3238      | Salvation Army<br>661-948-3418           | United Methodist<br>661-942-0419 |
| Iglesia Cornerstone<br>661-944-1880       | Iglesia Desert Winds<br>661-266-3400    | Bautista Primera,<br>Lancaster 661-942-1932 | Ayuda Nuevos Comienzos<br>661-940-3330      | St. Vincent DePaul<br>661-942-3222 | Iglesia True Vine Gospel<br>661-274-1629 | Wayside Chapel<br>661-256-9222   |

| Domingo                                        | Lunes                                  | Martes                                 | Miércoles                              | Jueves                                 | Viernes                                | Sábado                                 |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1:30-3:00 PM</b>                            | <b>7:45-8:30 AM</b>                    | <b>7:45-8:30 AM</b>                    | <b>7:45-8:30 AM</b>                    | <b>7:45-8:30 AM</b>                    | <b>7:45-8:30 AM</b>                    | <b>8:45-9:30 AM</b>                    |
| Comida Caliente                                | Desayuno (lunes-viernes)               | Desayuno (lunes-viernes)               | Desayuno (lunes-viernes)               | Desayuno (lunes-viernes)               | Desayuno (lunes-viernes)               | Desayuno                               |
| Centro de Recursos Grace (GRC)                 | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      |
| 45134 N Sierra Hwy<br>Lancaster                | 44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster | 44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster | 44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster | 44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster | 44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster | 44211 Yucca Ave., Suite A<br>Lancaster |
| <b>4:00-5:00 PM</b>                            | <b>8:00-9:00 AM</b>                    | <b>8:00-9:00 AM</b>                    | <b>8:00-9:00 AM</b>                    | <b>8:00-9:00 AM</b>                    | <b>9:00-10:00 AM</b>                   | <b>8:00-9:00 AM</b>                    |
| Comida Caliente                                | Desayuno                               | Desayuno                               | Desayuno                               | Desayuno                               | Desayuno                               | Desayuno                               |
| Desert Vineyard                                | Ayuda Nuevos Comienzos                 | Ayuda Nuevos Comienzos                 | Ayuda Nuevos Comienzos                 | Ayuda Nuevos Comienzos                 | Iglesia Oasis                          | Ayuda Nuevos Comienzos                 |
| Courson Park, Palmdale<br>Q-12 & East 10th St. | 45354 Sierra Highway<br>Lancaster      | 45354 Sierra Highway<br>Lancaster      | 45354 Sierra Highway<br>Lancaster      | 45354 Sierra Highway<br>Lancaster      | 44231 N Division<br>Lancaster          | 45354 Sierra Highway<br>Lancaster      |
|                                                | <b>9:00-10:00 AM</b>                   | <b>10:00 AM</b>                        | <b>9:30-10:30 AM</b>                   | <b>9:30-10:30 AM</b>                   | <b>10:00 AM</b>                        | <b>9:30-10:30 AM</b>                   |
|                                                | Cortes de Pelo                         | Provisiones de emergencia              | Almuerzo para llevar                   | Almuerzo para llevar                   | Comida/vegetales frescos               | Almuerzo para llevar                   |
|                                                | <b>9:30 - 10:30 AM</b>                 | Centro de Recursos Grace               | <b>9:00 AM- Noon</b>                   | <b>9:00 AM- Noon</b>                   | Ministerio de Comida Love's            | <b>9:00 AM- Noon</b>                   |
|                                                | Almuerzo para llevar                   | 45134 N Sierra Hwy                     | Programa Familiar, Ropa                | Programa Familiar, Ropa                | Open Door                              | Programa Familiar, Ropa                |
|                                                | St. Vincent DePaul                     | Lancaster                              | St. Vincent DePaul                     | St. Vincent DePaul                     | 39230 90th St. East                    | St. Vincent DePaul                     |
|                                                | 45058 Trevor, Lancaster                |                                        | 45058 Trevor, Lancaster                | 45058 Trevor, Lancaster                | Littlerock                             | 45058 Trevor, Lancaster                |
|                                                | <b>10:00 AM- 12:00 PM</b>              | <b>11:00 AM- Noon</b>                  | <b>10:00 AM</b>                        | <b>10:00 AM</b>                        | <b>11:00 AM- Noon</b>                  | <b>9:00 AM</b>                         |
|                                                | Comedor Comunitario                    | Comida Caliente                        | Comida español solamente               | Provisiones de emergencia              | Comida Caliente                        | Comida                                 |
|                                                | True Vine Gospel Church                | Salvation Army                         | Centro de Recursos Grace               | Centro de Recursos Grace               | Salvation Army                         | First Baptist Church                   |
|                                                | 859 E Avenue Q                         | 44517 N Sierra Hwy                     | 45134 N Sierra Hwy                     | 45134 N Sierra Hwy                     | 44517 N Sierra Hwy                     | 603 E Lancaster Blvd                   |
|                                                | Palmdale                               | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              |
|                                                | <b>12:00-1:00 PM</b>                   | <b>1:00 PM</b>                         | <b>11:00 AM- Noon</b>                  | <b>12:00-1:00 PM</b>                   | <b>6:00-7:00 PM</b>                    | <b>12:00 PM</b>                        |
|                                                | Tienda de Sándwiches                   | Provisiones de emergencia              | Comida Caliente                        | Comida Caliente                        | Comida Caliente                        | Ultimo sábado del mes solamente        |
|                                                | United Methodist Church                | Centro de Recursos Grace               | Salvation Army                         | United Methodist Ch.                   | Centro de Recursos Grace               | Shekinah Worship Center                |
|                                                | 918 W Avenue J                         | 45134 N Sierra Hwy                     | 44517 N Sierra Hwy                     | 918 W Avenue J                         | 45134 N Sierra Hwy                     | 42640 10th Street West                 |
|                                                | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              |
|                                                | <b>4:45-5:30 PM</b>                    | <b>4:45-5:30 PM</b>                    | <b>4:45-5:30 PM</b>                    | <b>1:00 PM</b>                         | <b>6:00 PM</b>                         | <b>11:00AM- 2:00 PM</b>                |
|                                                | Cena                                   | Cena                                   | Cena                                   | Provisiones de emergencia              | Distribución de Comida                 | Cada 2o sábado solamente               |
|                                                | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      | AV Rescue Mission                      | Centro de Recursos Grace               | Mercy Ministry                         | Comida y Ropa                          |
|                                                | 44211 Yucca Ave., Suite A              | 44211 Yucca Ave., Suite A              | 44211 Yucca Ave., Suite A              | 45134 N Sierra Hwy                     | 38442 20th Street East                 | Grace Missionary Ch.                   |
|                                                | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Palmdale                               | Courson Park, Palmdale                 |
|                                                | <b>6:00-7:00 PM</b>                    | <b>6:00-7:00 PM</b>                    | <b>5:30-6:30 PM</b>                    | <b>4:45-5:30 PM</b>                    |                                        |                                        |
|                                                | Comida Caliente                        | Comida de Sopa por GRC                 | Comida Caliente                        | Cena                                   |                                        |                                        |
|                                                | Desert Vineyard Church                 | Iglesia Desert Winds                   | Centro de Recursos Grace               | AV Rescue Mission                      |                                        |                                        |
|                                                | 1101 E Avenue I                        | 38117 E 13th St.                       | 45134 N Sierra Hwy                     | 44211 Yucca Ave., Suite A              |                                        |                                        |
|                                                | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              | Lancaster                              |                                        |                                        |
|                                                |                                        | <b>6:00-7:00 PM</b>                    | <b>7:00-9:00 PM</b>                    | <b>6:00-7:00 PM</b>                    |                                        |                                        |
|                                                |                                        | Comida Caliente                        | Comida Caliente                        | Comida de Sopa por GRC                 |                                        |                                        |
|                                                |                                        | Cornerstone Church                     | 1st Assembly of God                    | Desert Winds Ch.                       |                                        |                                        |
|                                                |                                        | 853 East Avenue T                      | 8257 Pearblossom                       | 38117 E 13th St.                       |                                        |                                        |
|                                                |                                        | Littlerock                             | Lancaster                              | Lancaster                              |                                        |                                        |
|                                                |                                        | <b>6:00-7:00 PM</b>                    |                                        | <b>6:00-7:00 PM</b>                    |                                        |                                        |
|                                                |                                        | Comida Caliente                        |                                        | Comida Caliente                        |                                        |                                        |
|                                                |                                        | Wayside Chapel                         |                                        | Iglesia Central Christian              |                                        |                                        |
|                                                |                                        | 2584 Felsite                           |                                        | 3131 W Avenue J                        |                                        |                                        |
|                                                |                                        | Rosamond                               |                                        | Lancaster                              |                                        |                                        |